

HOW TO USE THE L CARRIAGE

Lキャラジの使い方

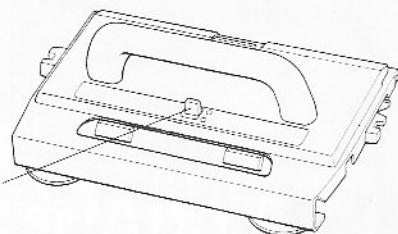
Lキャラジの取り扱い.....	1
編み方.....	2
編物用語.....	3
こんなときには.....	5
Lキャラジの端針戻し機構.....	6
HOW TO USE THE L CARRIAGE.....	7
KNITTING.....	8
MAKING GARMENTS.....	9
USEFUL HINTS.....	11
NON-SELECTION MECHANISM OF THE L CARRIAGE.....	12
UTILISATION DU CHARIOT L.....	13
TRICOTAGE.....	14
CONFECTION D'UN VETEMENT.....	15
CONSEILS PRATIQUES.....	17
MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES DU CHARIOT L.....	18
SO VERWENDEN SIE DEN LOCHMUSTER-SCHLITTEN.....	19
MUSTER-STRICKEN.....	20
DAS HERSTELLEN EINES KLEIDUNGSTÜCKES.....	21
WERTVOLLE HINWEISE.....	23
DIE RANDNADELSPERRE IM LOCHMUSTER-SCHLITTEN.....	24
GEBRUIK VAN DE KANTSLEDE.....	25
BREIEN.....	26
HET BREIEN VAN KLEDINGSTUKKEN.....	27
NUTTIGE TIPS.....	29
KANT NAALD SELEKTIE MECHANISME VAN DE KANTSLEDE.....	30

Lキャリジの取り扱い

各部の名称

Lキャリジ

Lキャリジは、自動的に選針し、目移しを行いレース目・タックレース目を作ります。



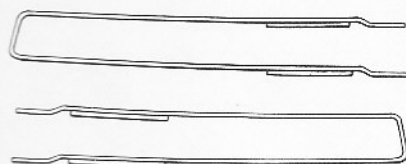
レース模様を編むときに〈レース〉に合わせます。



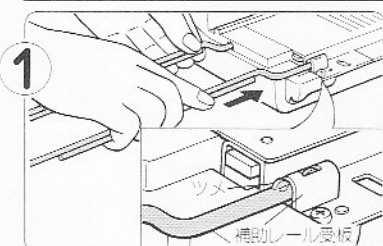
タックレース模様を編むときに〈タックレース〉に合わせます。

補助レール

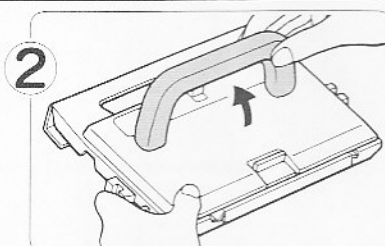
キャリジ落下防止の役目をします。



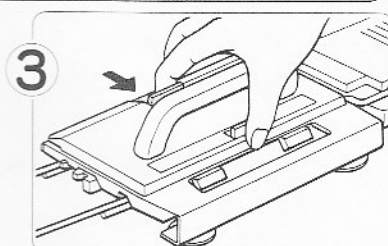
Lキャリジのセット



補助レールのツメを上にして、本体両端の補助レール差込口と補助レール受板に、左右とも確実に差し込みます。



ハンドルを矢印の方向に引き上げておこします。

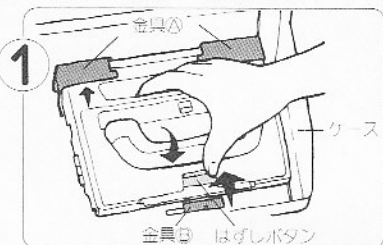


はずレボタンを手前に引き、左側の補助レールの上に正しくのせます。

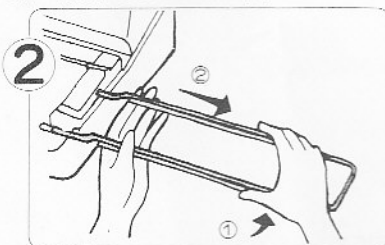
♣正しくのっていないとミソ板に滑り込ませることができません。

Lキャリジのしまい方

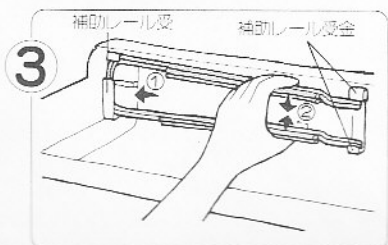
Lキャリジと補助レールは編機のケース(ふた)に納めることができます。



Lキャリジのハンドルをたおします。図のようにLキャリジを金具Aに差し込んでから、はずレボタンを押して金具Bにかけます。



補助レールは端を少し持ち上げてはずします。



端の方を補助レール受にはめ、先端をせばめて補助レール受金にかけます。

編目ダイヤル表

編 糸 タイプ	編目ダイヤル
極 細	3 ~ 4
合 細	4 ~ 5
中 細	5 ~ 6

〈注意〉 綿・麻・化繊の編糸を使用する場合、編目ダイヤルを〈4〉以上に合わせてください。

レース模様・タックレース模様

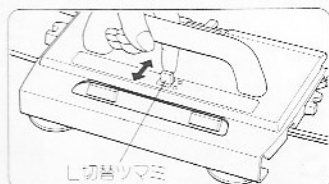
●模様プログラムについて

- 内蔵模様………もよう番号(17)～(20)から選んでください。
(KH900の取扱説明書8ページ参照)
- もよう変化キー………レース模様・タックレース模様を編む場合、もよう変化キーはすべてOFFにしてください。
- 模様プログラムの方法………他の模様編の場合と同様に行います。
ポイント模様やもよう位置をずらすこともできます。

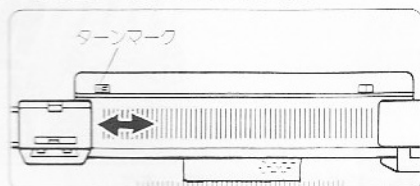
●編み方

レース模様・タックレース模様の編み方は、L切替ツマミを模様に合わせて切り替える以外、同じ方法で編みます。

- 1 平編を数段編み、Kギャリジを右の補助レールの上に置きます。カラーウェイトを左右均等にかけます。
- 2 模様プログラムをします。
- 3 パラフィン糸を糸取装置のパラフィン立にはめます。
- 4 ●レース模様・タックレース模様のときは、編糸のすべりをよくするため、必ず使用します。
LギャリジのL切替ツマミを、レース模様のときは〈レース〉に、タックレース模様のときは〈タックレース〉に合わせます。



- 5 編機左側のターンマークを通過させ、メモ表示窓に〈2〉と表示されるまでLギャリジを左右に動かします。
(そのときLギャリジは左へ動いているので、そのまま左の補助レールの上まで動かして止めます。)



- 6 Kギャリジで2段編みます。

- 7 メモ表示窓に数字が表示されるまで、Lギャリジを操作します。

- 8 ⑥と⑦を繰り返して操作します。

●メモ表示窓の表示の意味

何も表示されていないときは、次に数字が表示されるまで、Lギャリジを操作します。

メモ表示窓

数字が表示されたときは、その段数をKギャリジで編んだあと、Lギャリジを左から右へ操作します。

- 9 ひと模様を編み終わる最後の段で“ピーツ”と音がします。このとき、左へLギャリジを動かしていますので、そのまゝ左の補助レールまで動かします。

- 10 ●模様を繰り返して編む場合

⑥～⑨を繰り返します。

- 模様を終わる場合

Kギャリジで、必要な段数だけ平編を編みます。

〈注意〉

- 模様を編んでいる場合、Lギャリジは必ず編機の中心（緑1の編針の位置）を、毎段通過させてください。
- 編み進んで編地が長くなったら、編出しとカラーウェイトを上にかけて直します。
素材によっては編地が汚きやすくなる場合がありますので、編地を下に引っぱるようにして編んでください。

レース・タックレース混合模様

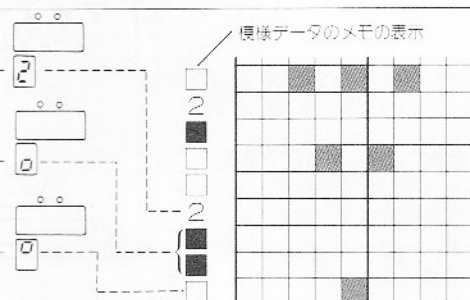
- レース模様・タックレース模様と同じ編み方ですが、メモ表示窓の表示に従って段ごとにL切替ツマミを〈レース〉・〈タックレース〉に切り替えながら編みます。
- もよう番号(19)はレース・タックレース混合用の模様です。(ただし、L切替ツマミを切り替えないで編めばレース模様・タックレース模様を編むことができます。)

メモ表示窓の表示の意味

数字が表示された場合は、その段数をKギャリジで編んだあと、Lギャリジを左から右へ動かします。

LギャリジのL切替ツマミを〈タックレース〉に合わせて表示が変わるまでLギャリジを操作します。

LギャリジのL切替ツマミを〈レース〉に合わせて、表示が変わるまでLギャリジを操作します。

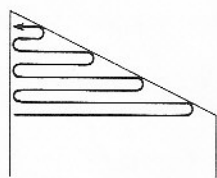


引返しによる編目の増し方・減らし方(引返し編)

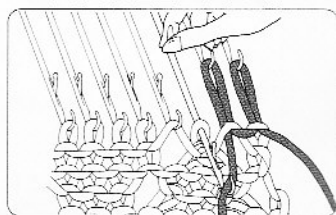
引返し編を行う側によって、操作の手順が異なります。

●編む部分を減らしてゆく場合

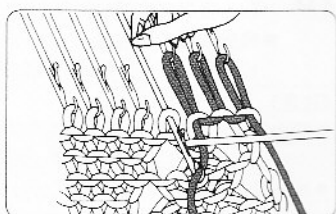
- 右側で引返し編を行う場合
Lキャリジを操作し、メモ表示窓に数字が表示されたら、Kキャリジで左へ1段編んでから引返し編を行います。



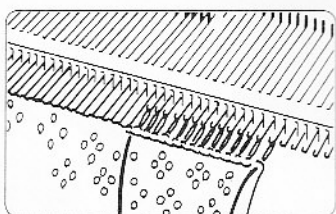
- 1 Kキャリジの反対側の休める部分の編目を、別糸に1目ずつ手で編み移しながら編針をA位置に下げます。



- 2 Kキャリジで1段編みます。
- 3 次にメモ表示窓に数字が表示されるまで、Lキャリジを操作します。
- 4 Kキャリジ側のB位置の端目1目を別糸に移し、A位置に下げます。

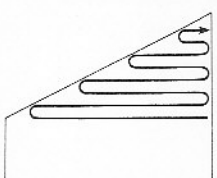


- 5 Kキャリジで1段編みます。
- 6 ①～⑤を繰り返します。



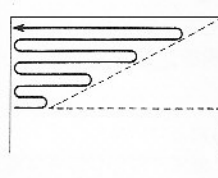
♣引返し編が終わったら、A位置に休めておいた部分は別糸をほどき、B位置にもどします。

- 左側で引返し編を行う場合
Lキャリジを操作し、メモ表示窓に数字が表示されたら①→②→④→⑤→③→⑥の順で編みます。

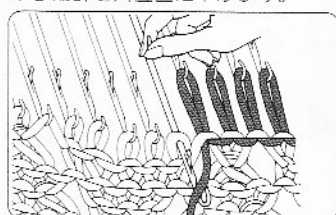


●編む部分を増してゆく場合

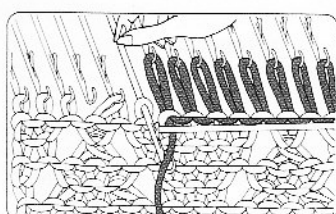
- 右側で引返し編を行う場合
Lキャリジを操作し、メモ表示窓に数字が表示されたら、Kキャリジで左へ1段編んでから引返し編を行います。



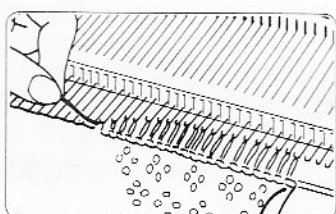
- 1 Kキャリジの反対側の休める部分の編目を、別糸に1目ずつ手で編み移しながら編針をA位置に下げます。



- 2 Kキャリジで1段編みます。
- 3 次にメモ表示窓に数字が表示されるまで、Lキャリジを操作します。
- 4 Kキャリジ側のB位置の端目1目を別糸に移し、A位置に下げます。

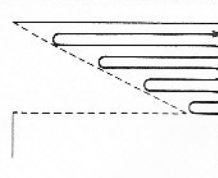


- 5 Kキャリジで1段編みます。
- 6 次に編む部分の編目は、別糸をほどきB位置にそろえて1段編みます。



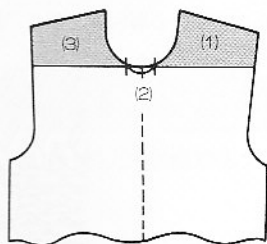
- 7 ③～⑥を繰り返します。

- 左側で引返し編を行う場合
Lキャリジを操作し、メモ表示窓に数字が表示されたら①→②→④→⑤→③→⑥の順で編みます。

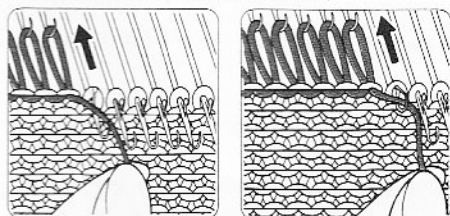


衿ぐりの編み方

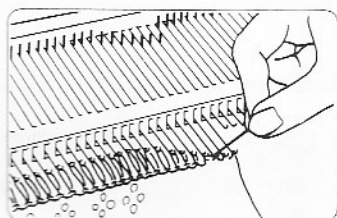
- 下の図は別々に編んでいく順番です。別々に編もうとする位置で、Kキャリジが左側にある場合は、もう1段編んで右側に置きます。



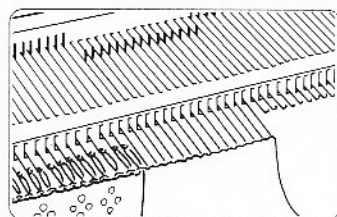
- ① ①1の部分を編み始める前に、表示窓の段番号を見て覚えておきます。(もう片方の肩③の部分もこの段から編み始めるためです)
- ② えりぐりの中心部分②2の編針と、Kキャリジの反対側の肩③3の部分の編針をすべてE位置に出します。
- ③ E位置に出した編針のフックに抜き糸をかけ、編針を1本ずつA位置にもどします。A位置にもどされた編針はKキャリジを操作しても編まれませぬ。



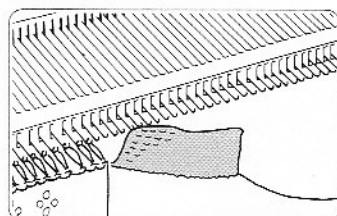
- ⑤ A位置にもどされている編針の抜き糸を引いてほどき、中心部分“2”の編目を編針のフックにもどしてB位置にそろえます。



- ⑥ えりぐりの中心部分「12」の編針をB位置にそろえた状態です。肩「13」の部分の編針はA位置に残っています。



- ⑦ 別糸で中心部分“2”の編目を数段捨て編して、編機からはずします。

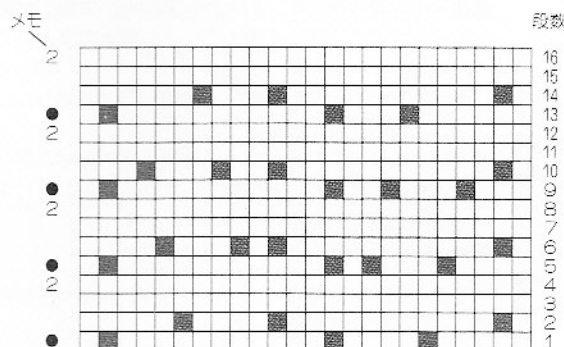


- ⑧ A位置にもどされていた編目「3」の抜き糸をほどき、B位置にそろえます。
- ⑨ Kギャリジを編地の右側に、Lギャリジを左側のターンマークの外に置きます。
- ⑩ ①▲(上)キーまたは▼(下)キーを押して、①で覚えておいた段番号を表示窓に表示させます。
- ⑪ ②▲(上)キーを押して、1段進めます。
- ⑫ LギャリジとKギャリジを操作し、肩「3」の部分を編み上げます。

レース模様・タックレース模様を途中の段から編み始めるときには

上キーまたは下キーを押して、表示窓の表示を編みたい段数までおくります。

ただし編み始める段は、メモ表示窓にKキャラジを動かす段数が表示される段の1段上(●印の段)からにします。



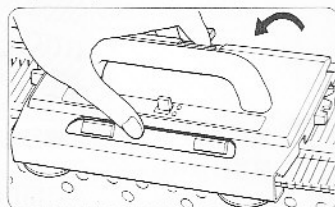
こんなときには

編みまちがえたときの直し方

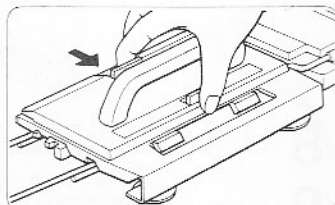
1. 編んでいる途中でLキャリジが動かなくなったら

●無理に動かさず、Lキャリジをミソ板からはずして編み直します。

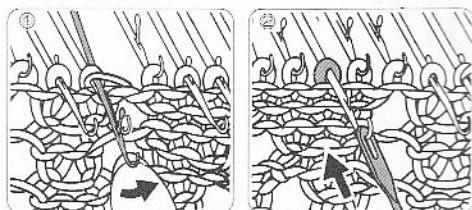
- ① Lキャリジのはずしボタンを手前に引き、向こう側を持ち上げてはずします。編針が引っかかっているときは、よく見て無理のないようにはずしてください。



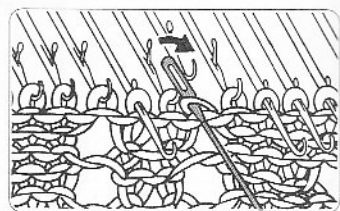
- ② はずしボタンを押して、Lキャリジを左側の補助レールの上に正しく置きます。



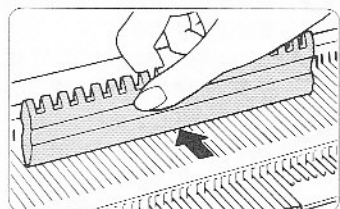
- ③ ①2本串なっている編針がありましたら、針先を指で持ち上げてはずしてください。
④ベフ越ししている編目を、ウツシを使ってフックにもどします。



- ④ 移されている編目は、もとの編針にもどし、平編の状態にもどします。



- ⑤ むれているすべての編針を、B位置にそろえます。



- ⑥ ①メモ表示窓にKキャリジを操作する段数が表示されるまで▼(下)キーを押します。

♣すでにKキャリジを操作する段数が表示されているときは、その前の段数が表示されるまで、▼(下)キーを押します。

②▲(上)キーを押して1段進めます。

- ⑦ メモ表示窓にしたがって、LキャリジとKキャリジを操作して、レース模様を続けます。

2. 編地をほどこたい場合

- ① ①上記1.の④・⑤のようにウツシを用いて、Lキャリジによって移された編目をすべてもとの編針にもどし、平編の状態にそろえます。
②メモ表示窓に数字が現れるまで▼(下)キーを押します。
③平編の部分をほどこします。
④①～③を繰り返して、移された編目を、平編の状態にもどしながら、正しく編めている位置までほどこしていきます。
♣段数計やニットリーダーを使用している場合はほどこいた段数だけでもどします。

- ② ①実際に編まれている段数がメモ表示窓の数字に足りない段数だけKキャリジを動かします。(このときKキャリジは右側で終わります。)

③▲(上)キーを押して、1段進めます。

- ③ メモ表示窓にしたがって、LキャリジとKキャリジを操作し、レース模様を続けます。

3. Lキャリジで1段余分に動かしてしまったら

- ① 編針が差針されている場合には模様板でB位置にもどします。

- ② Lキャリジを操作して左側へもどし、編機左側のターンマークの外側に置きます。

- ③ ▼(下)キーを2回押します。メモ表示窓にKキャリジを操作する段数が表示されます。

- ④ メモ表示窓に表示されている段数だけKキャリジを動かします。

- ⑤ ▲(上)キーを押して、1段進めます。

- ⑥ メモ表示窓にしたがって、LキャリジとKキャリジを操作して、レース模様を続けます。

4. 選針が乱れてしまい、もう1度同じ選針を繰り返したい場合

- ① 編針を模様板でB位置にそろえます。
 ♣もしLキャリジがターンしていたら、▼(下)キーを押してから、▲(上)キーを押します。(キャリジ方向ランプが次の段の進行方向を示していたら、Lキャリジはターンしています)
- ② Lキャリジをミゾ板からはずします。Lキャリジを反対側の補助レールからはめて1段動かします。同じ選針が繰り返されます。

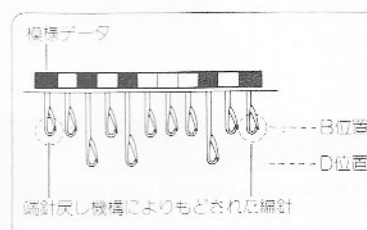
編んでいる途中で電源が切れてしまったときには

1. 電源が切れたとき、Lキャリジが編地の外側にある場合
 - ① 電源を入れます。
 - ② 一度、Lキャリジをターンマークを通過させてから、再び編み続けます。
2. Lキャリジを操作しているとき、電源が切れた場合
 - ① Lキャリジをそのまま進行方向に操作してから、反対側の補助レールの上に置きます。
 - ② 選針されている編針を全てB位置にそろえます。
 - ③ 電源を入れます。
 ♣もしキャリジ方向ランプがLキャリジのある側を示していたら、Lキャリジを反対側の補助レールの上に置き換えます。
 - ④ Lキャリジを動かし、ターンマークを通過させて選針します。メモ表示窓にしたがって、LキャリジとKキャリジを操作し、編み続けます。

Lキャリジの端針戻し機構

●端針戻し機構について

編地の端目を保つため、両端の編針は模様データに関係なく、自動的にB位置に戻されます。



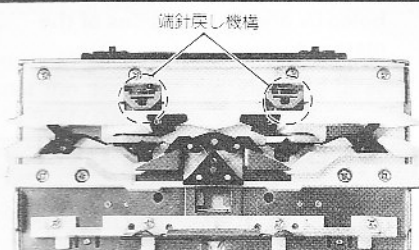
LキャリジとKキャリジの混合模様を針抜きで編む場合

- 下記のようにLキャリジの端針戻し機構と、Kキャリジの端針選針機構を作動しないようにします。

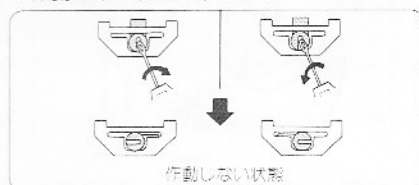
♣Lキャリジの端針戻し機構を作動しないようにすると、両端の編針は模様データに応じて選針されます。

- ① LキャリジとKキャリジを本体からはずし、両方とも裏返します。
- ② Lキャリジの端針戻し機構を左右とも作動しないようにします。(右図参照)
- ③ Kキャリジの端針選針機構を左右とも作動しないようにします。
 (KH900の取扱説明書23ページを参照)

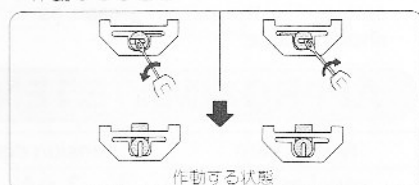
編み終えたあとは、必ず両キャリジの機構を左右とも、作動するようにしておいてください。



- 作動しないようにするとき



- 作動させるとき

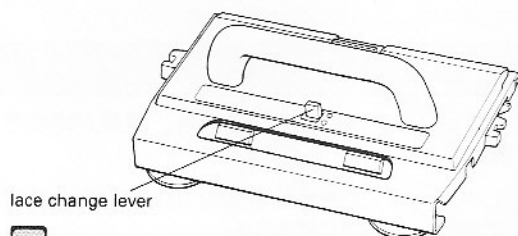


HOW TO USE THE L CARRIAGE

PART NAMES

L carriage

With the L carriage you select and transfer stitches automatically. Use this to make lace patterns.



lace change lever



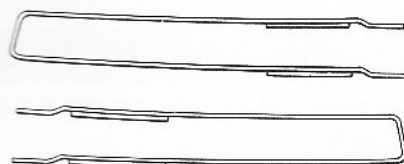
N - Normal lace pattern knitting



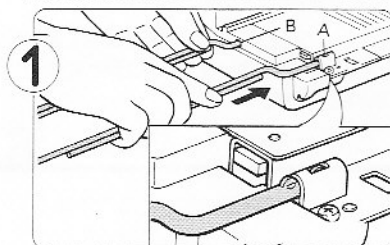
F - Fine lace pattern knitting

Extension Rails

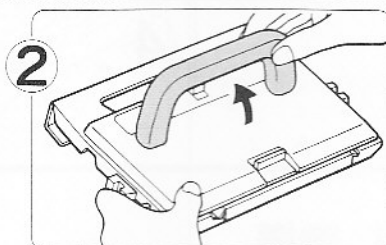
These rails prevent the L carriage falling off the machine.



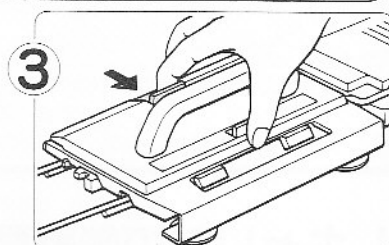
SETTING THE L CARRIAGE



1 Insert the extension rails into the holes (A and B) both sides of the machine.



2 Raise the L carriage handle.

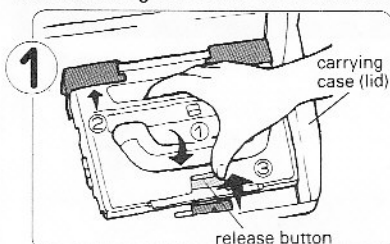


3 Push the release button and place the L carriage securely on the left extension rail.

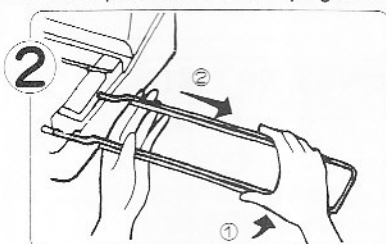
♣ Make sure that the L carriage is placed securely.

REPLACING THE L CARRIAGE

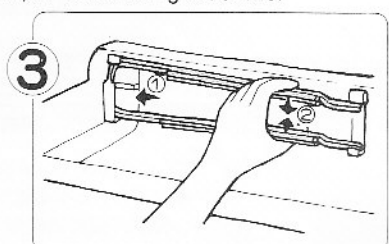
The L carriage and the extension rails can be replaced in the carrying case (lid) of the knitting machine.



1 Fold down the handle. Push the release button and replace the L carriage in the carrying case as shown above.



2 To remove the extension rails, lift up and pull.



3 Put the extension rails in the carrying case.

APPROXIMATE TENSION CHART

type of yarn	tension dial
very fine yarn	3 ~ 4
fine yarn	4 ~ 5
medium yarn	5 ~ 6

<CAUTION>

When the yarn is not so elastic or does not slide smoothly (for example, cotton, linen, or acrylic), set the tension dial higher than 3.

LACE PATTERN AND FINE LACE PATTERN

• PATTERN PROGRAM

- built-in pattern Select from among pattern no. 17-20 (see page 8 of the knitting machine instruction manual).
- variation key Turn off all the variation keys.
- pattern program Program the pattern in the same way as other patterns.

• PATTERN KNITTING

The methods for knitting lace and fine lace patterns are identical except the setting of the lace change lever is different.

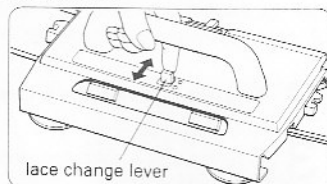
- 1 Knit a few rows in stocking stitch and place the K carriage on the righthand extension rail. Hang the claw weights evenly along the cast-on comb.

- 2 Program your pattern.

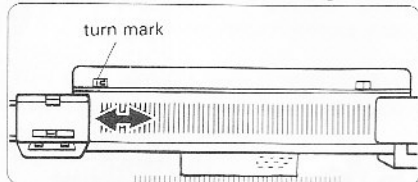
- 3 Place the wax on the wax stand of the yarn tension unit.
 ♣ You need to use the wax when you are knitting lace or fine lace patterns.

- 4 Set the lace change lever to either N or F according to the pattern you are going to knit.

N — Normal lace pattern
 F — Fine lace pattern



- 5 Move the L carriage from outside the left turn mark to the right. Then operate the L carriage backwards and forwards across the knitting until the number 2 appears in the memo display. You are now operating the L carriage to the left. Move the L carriage to the left extension rail.



- 6 Knit two rows with the K carriage.

- 7 Operate the L carriage until a number appears in the memo display.

- 8 Repeat steps ⑥ — ⑦.

• Indication of the memo display

If no number appears:
 Operate the L carriage until a number shows in the memo display.

memo display

When a number appears:
 Knit as many rows with the K carriage as the number indicates, then move the L carriage from left to right.

- 9 Knit in pattern until you hear the sound "Beep". If you are operating the L carriage to the left, finish that row.

- 10 You can either continue:
 Repeat steps ⑥ — ⑨.
 Or finish pattern knitting ...
 Knit as many rows as you desire in stocking stitch.

ATTENTION

- While knitting in pattern, you must take the L carriage past the center of the machine (green 1 needle) on every row.
- Rehang the cast-on comb and claw weights if the knitting becomes too long. Should the knitting lift, pull it down with your other hand while you knit.

LACE AND FINE LACE MIXED

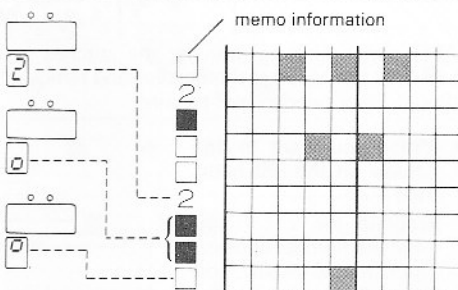
- Knit in the same way as lace (fine lace) pattern except changing the lace change lever setting according to the memo display.
- Pattern no. 19 is the lace and fine lace mixed. (It is only lace or fine lace, if you do not change the lace change lever setting.)

Indication of the memo display

When a number appears in the memo display ...
 Knit as many rows with the K carriage as the number indicates, and then move the L carriage from left to right.

Set the lace change lever to F and operate the L carriage until the symbol in the memo display changes.

Set the lace change lever to N and operate the L carriage until the symbol in the memo display changes.



MAKING GARMENTS

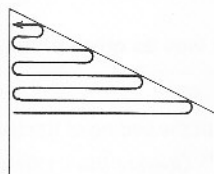
PARTIAL KNITTING

The method you use will depend on which side you work your partial knitting.

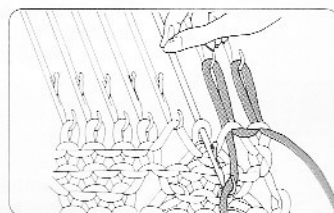
Decreasing stitches

- When you want to decrease on the right hand side ...

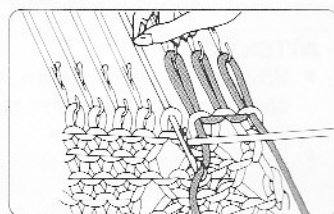
Move the K-carriage to the left when the number appears in the memo display then start partial knitting.



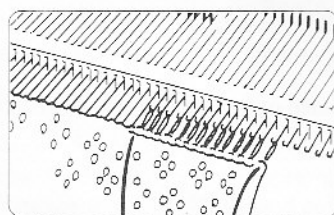
- On the opposite side to K carriage manually knit the needles you want to decrease back to A position using the cast-on thread.



- Knit one row with the K carriage.
- Operate the L carriage until the number appears in the memo display.
- On the K carriage side, manually knit the next needles back to A position using the cast-on thread.



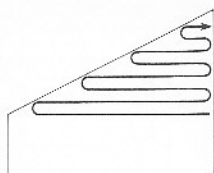
- Knit one row with the K carriage.
- Repeat steps ① — ⑤.



♣ After partial knitting, transfer the stitches in A position back into the hooks of the needles and remove the cast-on thread. Place needles in B position.

- When you want to decrease on the left hand side ...

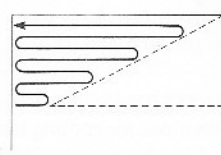
Operate the L carriage until the number appears in the memo display, and then follow steps ①, ②, ④, ⑤, ③, ⑥ above.



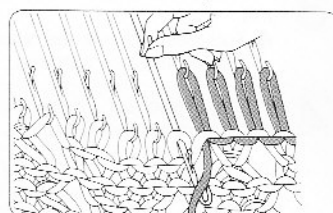
Increasing stitches

- When you want to increase on the right hand side ...

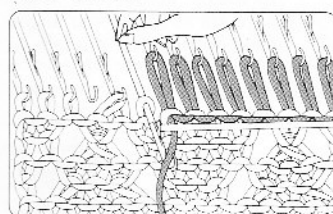
Move the K carriage to the left when the number appears in the memo display, and then start partial knitting.



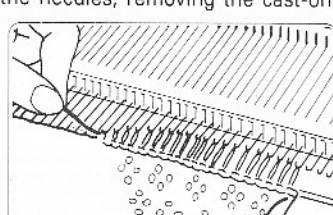
- Using the cast-on thread, manually knit the block of needles you want to increase back to A position.



- Knit one row with the K carriage.
- Operate the L carriage until the number appears in the memo display.
- Manually knit the next needle of B position back to A position using the cast-on thread.



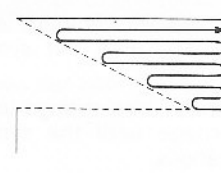
- Knit one row with the K carriage.
- Transfer the first block of stitches in A position back into the hooks of the needles, removing the cast-on thread. Knit one row with the K carriage.



- Repeat steps ③ — ⑥.

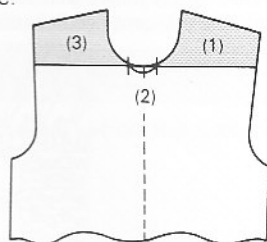
- When you want to increase on the left hand side ...

Operate the L carriage until the number appears in the memo display, and then follow steps ①, ②, ④, ⑤, ③, ⑥ above.

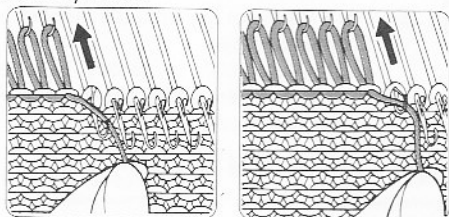


HOW TO SHAPE A ROUND NECKLINE

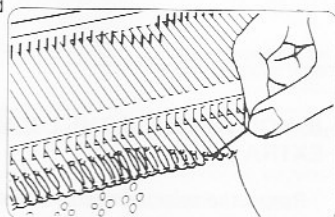
- When shaping a neckline in lace pattern, knit the right side first. If the yarn end is at the left, knit one more row so that the K carriage is at the righthand side.



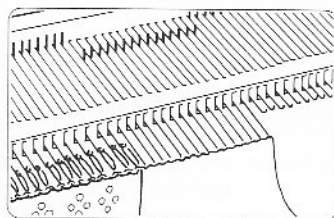
- ① Take note of the row number in the display on the memo before starting to knit part (1) so that you can return to the exact row when you knit part (3).
- ② Using the flat side of the 1 x 1 needle pusher, bring the needles for parts (2) and (3) forward to E position.
- ③ Hang the cast-on thread over the hooks of the needles in E position, and knit them back to A position by hand.



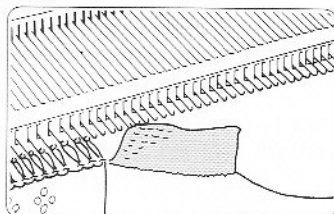
- 4** Knit part (1) according to your pattern using both L and K carriages, and return empty needles to A position.
- 5** Bring needles from part (2) from A to B position at the same time replacing the stitches into the needle hooks and removing the cast-on thread.
- 



- 6 The needles for part (3) are still left in A position.



- 7** Knit part (2) with waste knitting and remove this from machine. Return needles to A position.

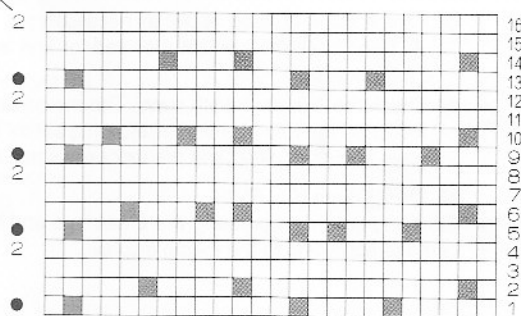


- 8 Now only the needles for part (3) are left in A position.
Bring these to B position the same as you did for part (2).
- 9 Place the K carriage outside the right turn mark and the L carriage outside the left turn mark.
- 10 ① Push the up key or down key until the row number of step ① appears in the display.
② Push the up key once.
- 11 Knit part (3) according to your pattern, using the K and L carriages.

HOW TO BEGIN KNITTING MIDWAY THROUGH LACE OR FINE LACE PATTERN

Push the up or down key until the number for the row at which you want to start is shown in the display. Begin knitting from one row above the ones with the memo number (i.e. those marked with ●).

memo information



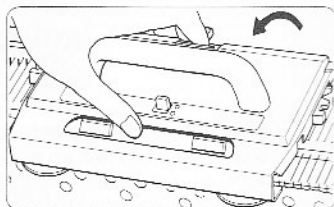
USEFUL HINTS

WHAT TO DO IF YOU MAKE MISTAKES AS YOU KNIT LACE OR FINE LACE PATTERN KNITTING

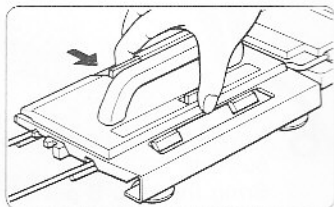
1. IF THE L CARRIAGE SHOULD JAM

- Do not attempt to move the L carriage by force. Proceed as follows:

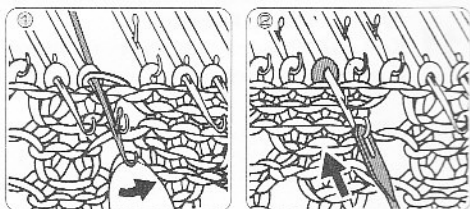
- 1 Remove the L carriage by pushing the release button. If the L carriage is caught on the needles, take care when removing it.



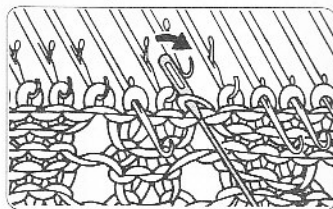
- 2 Place the L carriage securely on the left extension rail using the release button.



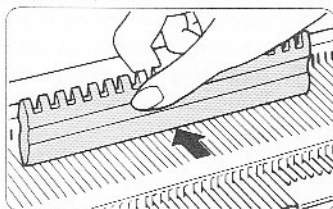
- 3
 - 1 If the needles are caught over each other, separate them by lifting the tips as shown above.
 - 2 Use the transfer tool to replace any stitches on the stems of the needles back into the hooks.



- 4 Return any stitches that have been transferred back onto the adjacent needles using the transfer tool.



- 5 Bring all needles back into B position.



- 6
 - 1 Push the down key until the number appears in the memo display.

- ✦ If the number is already indicated in the memo display, push the down key until the number appears again.

- 2 Push the up key once.

- 7 Continue knitting, operating the L carriage and the K carriage according to the memo display.

2. IF YOU WANT TO UNRAVEL SOME KNITTING

- 1
 - 1 Return any transferred stitches to the adjacent needles and put all needles in B position (see steps 4 — 5 above).
 - 2 Push the down key until the number appears in the memo display.
 - 3 Unravel the stocking stitch rows.
 - 4 Repeat steps 1 to 3 above as necessary.

- ✦ Wind back the row counter and/or knit leader if necessary.

- 2
 - 1 Check the stocking stitch rows. The memo display indicates the row number for stocking stitch. If the rows are insufficient, knit the extra rows needed.

- 2 Push the up key once.

- 3 Continue knitting, operating the L carriage and the K carriage according to the memo display.

3. IF YOU OPERATE THE L-CARRIAGE FOR ONE EXTRA ROW

- 1 Return the selected needles from D to B position.

- 2 Move the L carriage to the left and put it outside the left turn mark.

- 3 Push the down key twice. The number appears in the memo display.

- 4 Knit as many rows with the K carriage as the number indicates in the memo display.

- 5 Push the up key once.

- 6 Operate the L carriage and the K carriage according to the memo display.

4. IF THE SELECTED NEEDLES ARE PUSHED BACK BY MISTAKE

- ① Bring the selected needles from D to B position.
✦ If the L carriage has already turned, push the down key and then up key. (You can check whether the L carriage has turned or not by the carriage direction indicator.
If it indicates the next operating direction, it means the L carriage has already turned.)
- ② Slide the L carriage to the edge of the machine to remove it from the needle bed.
Slide it to the needle bed from the opposite side. Operate the L carriage to repeat the same needle selection.

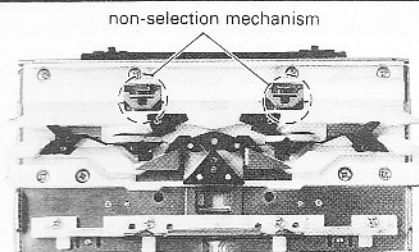
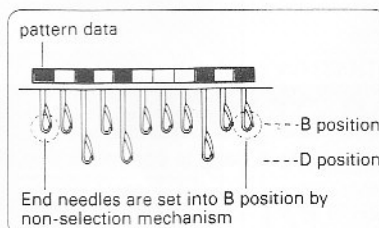
WHAT TO DO IF THE ELECTRIC POWER IS CUT OFF WHILE YOU ARE KNITTING.

1. If the power is cut off when the L carriage is clear of the knitting.
 - ① Turn on the power.
 - ② Move the L carriage across the turn mark and continue knitting.
2. If the power is cut off while you are actually transferring knitting with the L carriage.
 - ① Move the L carriage to the side towards which it was moving, then place it on the extension rail at the opposite side.
 - ② Return all selected needles to B position.
 - ③ Turn on the power.
✦ If the carriage direction indicator shows the L carriage side, place the L carriage on the opposite side extension rail.
 - ④ Move the L carriage across the needlebed from outside the turn mark to select the needles.
Continue knitting according to the memo display.

NON-SELECTION MECHANISM OF THE L CARRIAGE

• NON-SELECTION MECHANISM

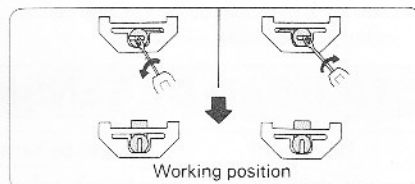
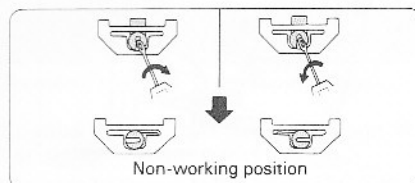
The non-selection mechanism is built into the L carriage, so both end needles will remain in B position regardless of the pattern data.



When knitting tuck and lace pattern or woven-lace pattern

- When knitting tuck and lace patterns or woven-lace pattern (when some of the needles in your pattern remain in A position) you will need to cancel the working of the non-selection mechanism on the L carriage and the end needle selection mechanism on the K carriage.

✦ When you cancel the working of the mechanism on the L carriage, end needles are selected according to the pattern data.



- ① Remove the L carriage and K carriage from the needle bed and turn them over.
- ② Set both non-selection cams on the L carriage to non-working position as illustrated.
- ③ Set both end needle selection cams on the K carriage to non-working position (see the knitting machine instruction manual).

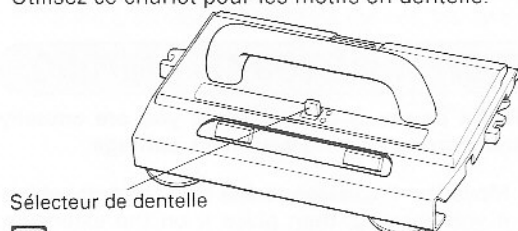
After you have finished knitting your pattern, do not forget to return the cams back to working position.

UTILISATION DU CHARIOT L

NOMS DES PIÈCES

Chariot L

Vous pouvez sélectionner les aiguilles et transférer les mailles automatiquement à l'aide du chariot L. Utilisez ce chariot pour les motifs en dentelle.

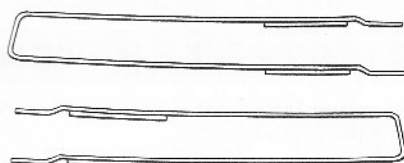


 Tricotage de motifs en dentelle véritable

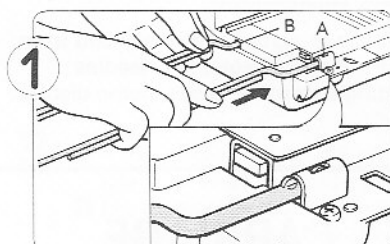
 Tricotage de motifs en dentelle fermée

Rails d'extension

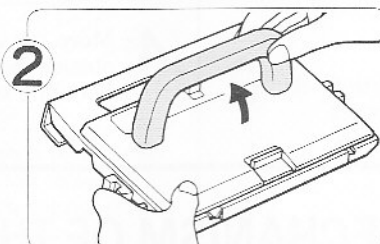
Ces rails empêchent le chariot L de tomber.



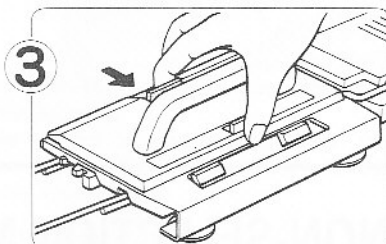
REGLAGE DU CHARIOT L



1 Insérez les rails d'extension dans les orifices (A et B) des deux côtés de la machine.



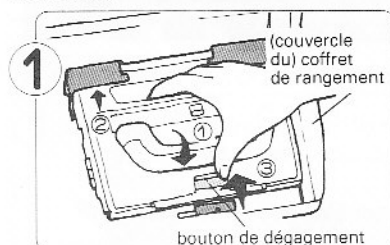
2 Soulevez la poignée du chariot L.



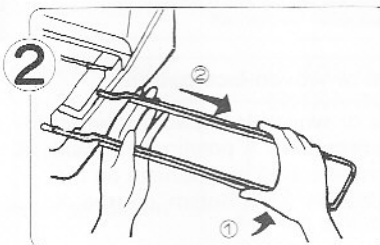
3 Enfoncez le bouton de dégagement et posez le chariot L de manière stable sur la partie gauche du rail d'extension.
♣ Veillez à ce que le chariot L soit correctement fixé.

RANGEMENT DU CHARIOT L

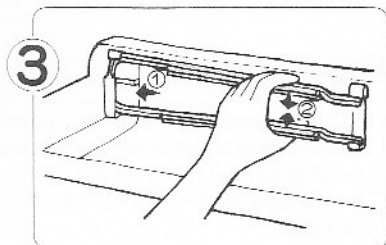
Le chariot L et les rails d'extension peuvent être rangés dans le couvercle du coffret de rangement de la machine à tricoter.



1 Pliez la poignée. Enfoncez le bouton de dégagement et rangez le chariot L dans le coffret, comme indiqué ci-dessus.



2 Pour retirer les rails d'extension, soulevez et tirez.



3 Placez les rails d'extension dans le coffret.

TABLEAU DE TENSIONS CONSEILLÉES

Type de fil	Disque de tension
Fil très fin	3 ~ 4
Fil fin	4 ~ 5
Fil moyen	5 ~ 6

<ATTENTION>

Si le fil n'est pas élastique ou s'il ne glisse pas bien (coton, lin ou acrylique par exemple), réglez le disque de tension sur un chiffre supérieur à 3.

MOTIF EN DENTELLE; MOTIF EN DENTELLE FERMÉE

• PROGRAMMATION DU MOTIF

- Motif intégré Sélectionnez le numéro de motif (entre 17 et 20 - voir page 8 du mode d'emploi de la machine à tricoter).
- Touche Variante Désactivez toutes les touches de variante.
- Programmation du motif Programmez le motif suivant la méthode habituelle.

• COMMENT TRICOTER LE MOTIF

Les méthodes de tricotage en dentelle et dentelle fermée sont identiques, à l'exception du réglage du sélecteur de dentelle.

1 Après avoir tricoté quelques rangs au point jersey, faites glisser le chariot K sur la droite du rail d'extension. Suspendez les poids de lisière sur le peigne de montage de manière symétrique.

2 Programmez votre motif.

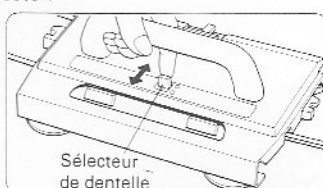
3 Placez la paraffine sur son support, sur l'unité de tension du fil.

4 N'utilisez la paraffine que lorsque vous tricotez des motifs en dentelle ou en dentelle fermée.

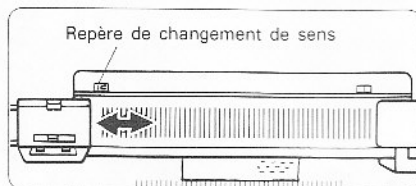
5 Placez le sélecteur de dentelle sur N ou sur F suivant le type de motif à tricoter.

N — motif en dentelle (dite également dentelle normale)

F — motif en dentelle fermée



6 Faites glisser le chariot L vers la droite, en passant sur le repère de changement de sens. Tricotez jusqu'à ce que le chiffre 2 s'affiche à l'écran-mémo. (Vous êtes occupé à déplacer le chariot L vers la gauche. Faites-le glisser vers le rail d'extension gauche.)



7 Tricotez deux rangs avec le chariot K.

8 Faites fonctionner le chariot L autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce qu'un chiffre apparaisse à l'écran-mémo.

9 Répétez les opérations ⑥ et ⑦.

• Indications à l'écran-mémo

Si aucune indication n'est affichée: Faites glisser le chariot L dans les deux sens jusqu'à ce que l'écran mémo affiche une indication.

Si un chiffre apparaît: Après avoir tricoté le nombre de rangs indiqués à l'aide du chariot K faites glisser le chariot L de gauche à droite.

10 Tricotez le motif jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Si vous faites glisser le chariot L vers la gauche, terminez le rang en cours.

• Si vous répétez le motif:

Répétez les opérations ⑥ et ⑦.

• Si vous terminez le motif ...

Tricotez autant de rangs que souhaité au point de jersey.

<ATTENTION>

- Lorsque vous tricotez le motif, vous devez faire passer le chariot L par le centre de la machine à chaque rang (Aiguille 1 — vert).
- Repositionnez le peigne de montage et les poids de lisière si l'ouvrage devient trop long. Si le tricot ne glisse pas bien, tirez-le de la main vers le bas pendant que vous tricotez.

MELANGE DE DENTELLE ET DE DENTELLE FERMÉE

- Tricotez de la même manière que pour un motif en dentelle (dentelle fermée), mais en changeant la position du sélecteur de dentelle selon les indications à l'écran-mémo.
- Le motif n°19 est un mélange de dentelle et de dentelle fermée. (Si vous ne changez pas le réglage du sélecteur de dentelle, vous pouvez tricoter ce motif soit en dentelle, soit en dentelle fermée uniquement)

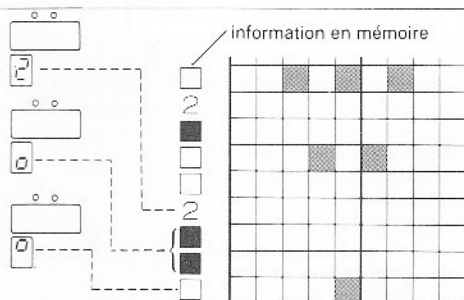
Indications à l'écran-mémo

Lorsqu'un chiffre apparaît:

Après avoir tricoté le nombre de rangs indiqués à l'aide du chariot K, faites glisser le chariot L de gauche à droite.

Placez le levier de dentelle en position F et faites glisser le chariot L jusqu'à ce que l'indication à l'écran-mémo change.

Placez le levier de dentelle en position N et faites glisser le chariot L jusqu'à ce que l'indication à l'écran-mémo change.



CONFECTION D'UN VETEMENT

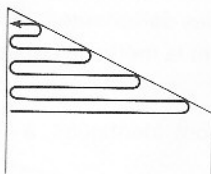
TRICOT PARTIEL

Les opérations à exécuter dépendent du côté de l'ouvrage que vous voulez rétrécir.

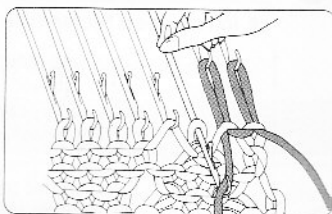
• Rabattre des mailles.

• Lorsque vous rabattez des mailles du côté droit;

Déplacez le chariot K vers la gauche lorsque le chiffre apparaît à l'écran-mémo et commencez le tricot partiel.



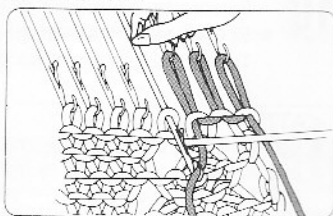
- 1 A l'opposé du chariot K, tricotez manuellement les aiguilles dont les mailles sont à rabattre, et ramenez-les en position A. Utilisez le fil de montage.



- 2 Tricotez un rang avec le chariot K.

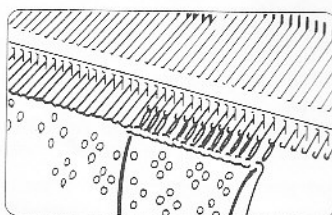
- 3 Faites glisser dans les deux sens le chariot L jusqu'à ce que le chiffre apparaisse à l'écran-mémo.

- 4 Du côté du chariot K, tricotez à la main les aiguilles suivantes ramenées en position A. Utilisez le fil de montage.



- 5 Tricotez un rang avec le chariot K.

- 6 Répétez les opérations 1 à 5.

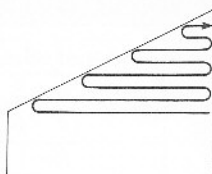


Une fois le tricot partiel terminé, retirez le fil de montage des aiguilles en position A pour transférer les mailles sur les crochets des aiguilles. Placez ensuite les aiguilles en position B.

• Lorsque vous devez rabattre des mailles du côté gauche:

Faites glisser le chariot L autant de fois qu'indiqué à l'écran-mémo, et suivez la procédure dans l'ordre suivant:

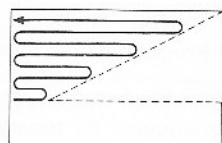
Opérations 1, 2, 4, 5, 3 et 6.



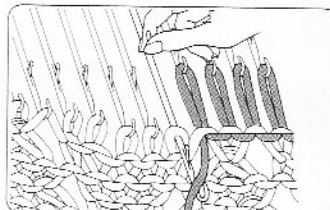
• Ajouter des mailles.

• Lorsque vous devez ajouter des mailles du côté droit:

Déplacez le chariot K vers la gauche, lorsque le chiffre apparaît à l'écran-mémo, et commencez le tricot partiel.



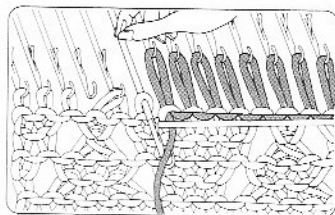
- 1 Placez le fil de montage dans les crochets des aiguilles devant accueillir les nouvelles mailles et ramenez les aiguilles en position A.



- 2 Tricotez un rang avec le chariot K.

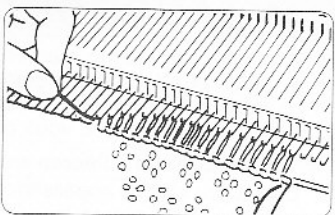
- 3 Faites glisser le chariot L dans les deux sens jusqu'à ce que le chiffre apparaisse à l'écran-mémo.

- 4 Avec le fil de montage, ramenez en position A l'aiguille suivante qui se trouvait en position B.



- 5 Tricotez un rang avec le chariot K.

- 6 Retirez le fil de montage des aiguilles (en position A) portant les nouvelles mailles pour transférer celles-ci sur les crochets des aiguilles. Replacez ensuite les aiguilles en position B. Tricotez un rang avec le chariot K.

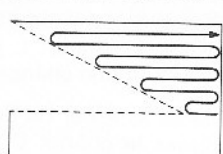


- 7 Répétez les opérations 3 à 6.

• Si vous devez ajouter des mailles du côté gauche:

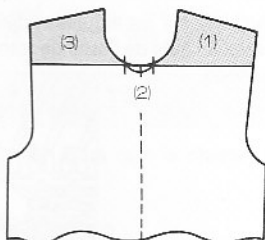
Faites glisser le chariot L jusqu'à ce que le chiffre apparaisse à l'écran-mémo, et suivez la procédure suivante:

Opérations 1, 2, 4, 5, 3 et 6.

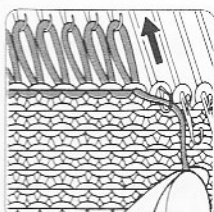
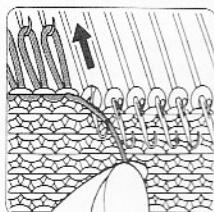


COMMENT TRICOTER UNE ENCOLURE

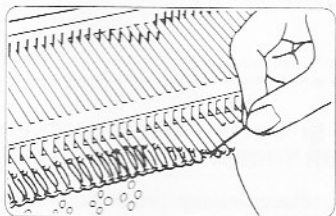
- Si vous désirez tricoter une encolure dans un motif dentelle, tricotez d'abord le côté droit. Si l'extrémité du fil est située du côté gauche, tricotez un rang de plus et placez le chariot K à droite.



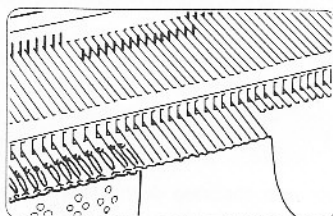
- 1 Notez le numéro de rang affiché à l'écran-mémo avant de commencer à tricoter la partie (1), pour pouvoir revenir exactement au même rang lorsque vous devrez tricoter la partie (3).
- 2 A l'aide du côté plat du poussoir d'aiguilles 1 x 1, amenez en position E les aiguilles des parties (2) et (3).
- 3 Accrochez le fil de montage au crochet des aiguilles en position E, et ramenez les aiguilles en position A, l'une après l'autre, à la main.



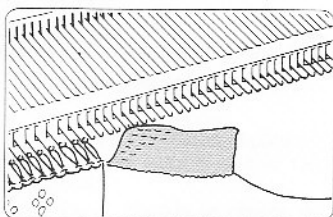
- 4** Tricotez la partie 1 selon votre motif avec le chariot L et le chariot K. Ramenez les aiguilles vides en position A.
- 5** Transférez les mailles de la partie (2) des aiguilles qui se trouvent en position A vers les crochets des aiguilles en tirant le fil de montage, et amenez les aiguilles en position B.



- ⑥ Les aiguilles de la partie (3) restant en position A.



- 7** Après avoir tricoté la partie (2) avec le fil perdu, retirez-la de la machine. Ramenez les aiguilles en position A.



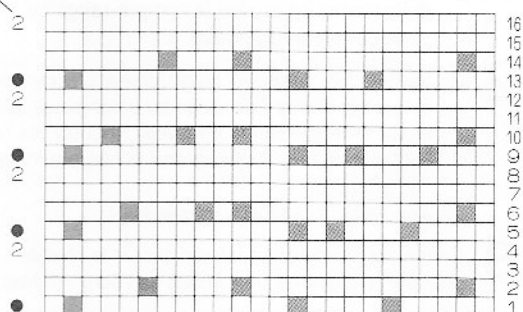
- 8** Seules les aiguilles de la partie (3) restent en position A. Ramenez ces aiguilles en position B, comme vous l'avez fait pour la partie (2).
- 9** Faites glisser le chariot K au-delà du repère droit de changement de sens, et le chariot L au-delà du repère gauche de changement de sens.
- 10** ① Appuyez sur la touche vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le numéro de rang noté au point ① s'affiche à l'écran.
- 11** ② Appuyez sur la touche vers le haut.
- Tricotez la partie (3) de votre motif avec le chariot L et le chariot K.

COMMENCER AU MILIEU D'UN MOTIF EN DENTELLE OU EN DENTELLE FERMÉE.

Appuyez sur la touche vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le numéro de rang souhaité s'affiche à l'écran.

Commencez à tricoter à partir d'un rang précédant ceux indiqués en mémoire (c'est-à-dire identifiés par un ●).

Information en mémoire



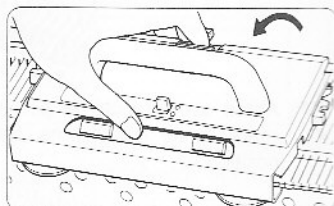
CONSEILS PRATIQUES

SI VOUS FAITES DES ERREURS EN TRICOTANT DES MOTIFS EN DENTELLE ET DENTELLE FERMÉE

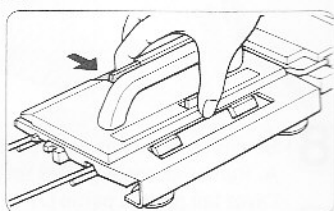
1. SI LE CHARIOT L SE BLOQUE

- Ne forcez pas le mouvement du chariot L. Suivez la procédure décrite ci-après.

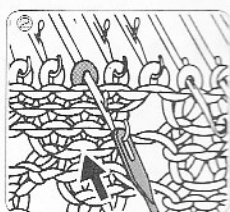
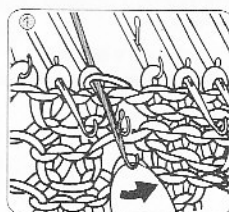
- 1 Retirez le chariot L en enfonçant le bouton de dégagement. Si le chariot L est bloqué par les aiguilles, prenez soin de ne pas les endommager.



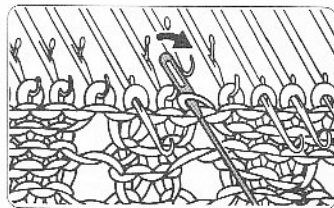
- 2 Placez le chariot L sur le rail d'extension de gauche en le bouton de dégagement.



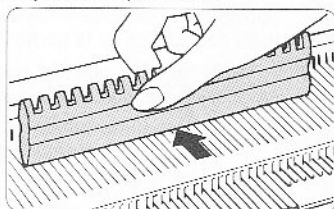
- 3
- ① Si les aiguilles sont emmêlées, séparez-les en soulevant leurs extrémités, comme indiqué ci-dessus.
 - ② Si les mailles sont sur la tige, transférez-les sur les crochets à l'aide de l'outil de transfert.



- 4 Ramenez sur les aiguilles adjacentes les mailles transférées à l'aide de l'outil de transfert, comme indiqué ci-dessous.



- 5 Ramenez toutes les aiguilles en position B.



- 6
- ① Appuyez sur la touche vers le bas jusqu'à ce que le numéro de rang s'affiche à l'écran.
✦ Si le numéro est déjà indiqué à l'écran-mémo, appuyez sur la touche vers le bas jusqu'à ce que ce numéro se ré-affiche.
 - ② Appuyez sur la touche vers le haut.

- 7 Continuez à tricoter en faisant glisser le chariot L et le chariot K selon les indications à l'écran-mémo.

2. SI VOUS VOULEZ DETRICOTER PLUSIEURS RANGS

- 1
- ① Remplacez toutes les mailles transférées dans les aiguilles adjacentes et placez toutes les aiguilles en position B (voir opérations ④ et ⑤ ci-dessus).
 - ② Enfoncez la touche vers le bas, jusqu'à ce que le chiffre apparaisse à l'écran-mémo.
 - ③ Détricotez les rangs au point jersey.
 - ④ Répétez les opérations ① à ③, si nécessaire.
✦ Ramenez en arrière le compte-rangs ou le guide-patron si nécessaire.

- 2
- ① Vérifiez les tangs au point jersey. L'écran-mémo indique le nombre de rangs au point jersey. S'il n'y a pas assez de rangs en jersey, tricotez les rangs supplémentaires, pour obtenir le nombre indiqué à l'écran mémo.
 - ② Appuyez sur la touche vers le haut.

- 3 Continuez à tricoter en faisant glisser le chariot L et le chariot K suivant les indications de l'écran-mémo.

3. SI VOUS FAITES GLISSER LE CHARIOT L POUR TRICOTER UN RANG SUPPLEMENTAIRE

- 1 Placez les aiguilles sélectionnées (position D) en position B.
- 2 Faites glisser le chariot L vers la gauche et placez-le au-delà du repère gauche de changement de sens.
- 3 Appuyez deux fois sur la touche vers le bas. Le nombre de rangs s'affiche à l'écran-mémo.
- 4 Avec le chariot K, tricotez autant de rangs qu'indiqué à l'écran-mémo.
- 5 Appuyez sur la touche vers le haut.
- 6 Faites glisser le chariot L et le chariot K suivant les indications à l'écran-mémo.

4. SI LES AIGUILLES SELECTIONNEES SONT REPOUSEES EN ARRIERE PAR INADVERTANCE

- 1 Ramenez les aiguilles sélectionnées (position D) en position B.
 ♣ Si le chariot L a déjà tourné, appuyez d'abord sur la touche vers le bas, puis sur la touche vers le haut. (L'indicateur de sens du chariot vous indique si le chariot a déjà tourné ou non. S'il indique le côté opposé où se trouve le chariot, cela signifie que celui-ci a déjà tourné.)

- 2 Faites glisser le chariot L jusqu'à l'extrémité de la machine, pour le dégager du lit d'aiguilles. A partir de cette extrémité, faites-le repasser sur le lit d'aiguilles. Faites fonctionner le chariot L pour reprendre la même sélection d'aiguilles.

SI LE COURANT ÉLECTRIQUE EST COUPÉ PENDANT QUE VOUS TRICOTEZ

1. Si le courant est coupé alors que le chariot L n'est pas sur le tricot.

- 1 Mettez la machine sous tension.
- 2 Déplacez le chariot L au-delà du repère de changement de sens et continuez à tricoter suivant les indications à l'écran-mémo.

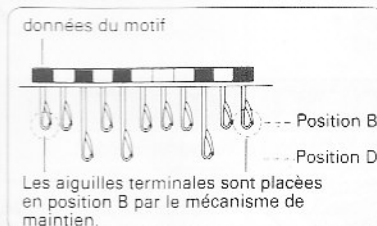
2. Si le courant électrique est coupé pendant que le chariot L tricote.

- 1 Déplacez le chariot L dans le sens qu'il empruntait au moment de la coupure de courant, et placez-le sur le rail d'extension.
- 2 Placez toutes les aiguilles sélectionnées en position B.
- 3 Mettez la machine sous tension.
 ♣ Si l'indicateur de sens du chariot indique le côté où se trouve le chariot L, placez celui-ci sur le rail d'extension du côté opposé.
- 4 Faites revenir le chariot L par dessus le repère de changement de sens afin de sélectionner les aiguilles. Continuez à tricoter suivant les indications à l'écran-mémo.

MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES DU CHARIOT L

• MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES

Le mécanisme de maintien est intégré au chariot L et permet de maintenir en position B les deux aiguilles terminales indépendamment des données du motif.

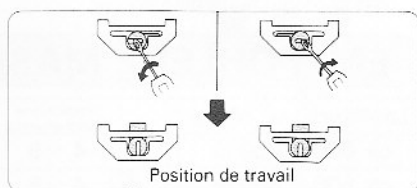
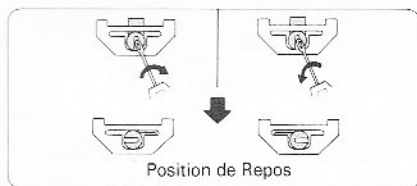
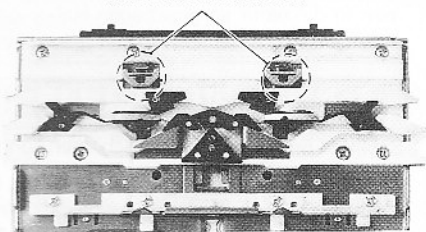


Pour Exécuter Des Motifs à Mailles Ramassées, en Dentelle Ou en Dentelle tissée

- Lorsque vous exécutez un tricot à mailles ramassées, en dentelle ou en dentelle tissée (c'est à dire lorsque certaines des aiguilles du motif doivent rester en position A), il faut annuler l'effet du mécanisme de maintien du chariot L et du mécanisme de sélection des aiguilles terminales du chariot K.

- ① Enlevez le chariot L et le chariot K du lit d'aiguilles.
 - ② Placez les deux cames de maintien du chariot L en position de repos, comme indiqué sur l'illustration.
 - ③ Placez également en position de repos les deux cames de sélection des aiguilles terminales.
- (Une fois achevé le tricotage du motif, n'oubliez surtout pas de remettre les cames en position de travail.)

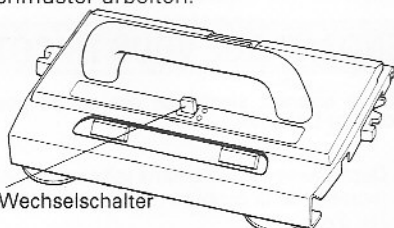
mécanisme de maintien



NAMEN DER ZUBEHÖRTEILE

L-SCHLITTEN

Mit dem L-Schlitten werden die Musternadeln vorgewählt und die Maschen entsprechend auf die Nachbarnadeln gehängt. So können Sie handarbeitsgleiche Lochmuster arbeiten.



Lochmuster- Wechselschalter



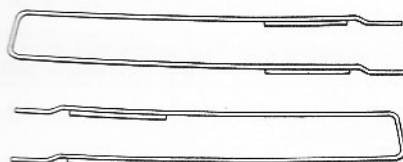
Normale Handarbeitslochmuster



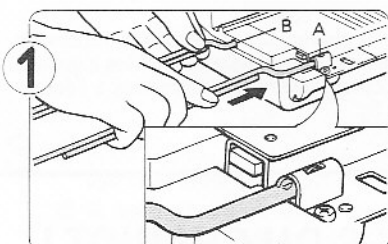
Feinlochmuster

Verlängerungsschienen

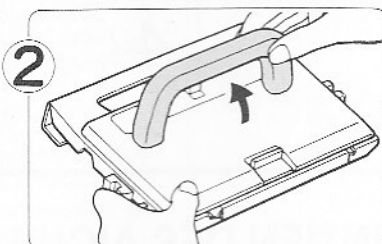
Mit diesen Schienen können Sie die 200 Nadeln mustern, ohne daß eine Schlitten kippt.



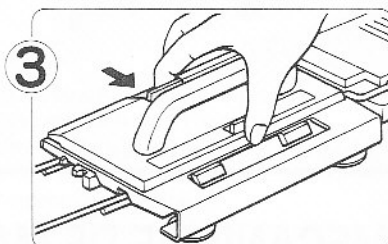
SO SETZEN SIE DEN LOCHMUSTER-SCHLITTEN AUF



Schieben Sie auf beiden Seiten der Maschine die Verlängerungsschienen in die dafür vorgesehenen Halterungen (A und B).



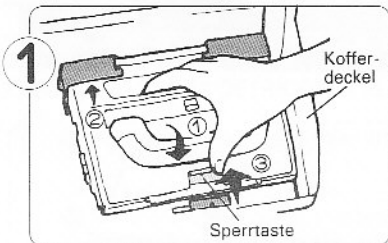
Den Griff nach oben drücken bis er einrastet.



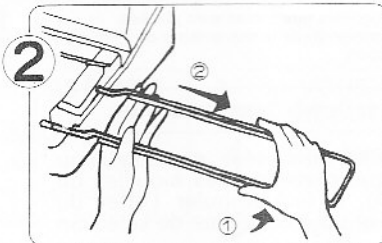
Den Lochmusterschlitten auf die linke Verlängerungsschiene aufsetzen.
♣ Der L-Schlitten muß fest auf der Verlängerungsschiene sitzen.

SO VERWAHREN SIE DEN L-SCHLITTEN

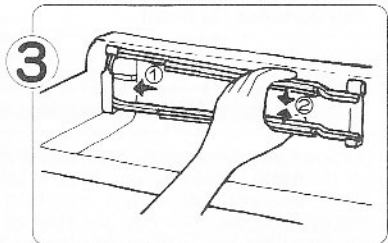
L-Schlitten und Verlängerungsschienen können im Kofferdeckel verwahrt werden.



Klappen Sie den Schlittengriff nach unten. Drücken Sie die Sperrtaste und legen Sie den L-Schlitten wie gezeigt in den Kofferdeckel.



Ziehen Sie die Verlängerungsschienen heraus.



Legen Sie die Schienen zurück in den Kofferdeckel.

EMPFOHLENE MASCHENWEITE

Laufänge per 100 g	Empfohlene Maschenweite
ca. 600 ~ 700 m	4 ~ 5
ca. 500 ~ 600 m	4 ~ 5
ca. 400 ~ 500 m	5 ~ 6

<WICHTIG>

Lochmuster sollten mit Garnen gestrickt werden, welche mit Maschenweite 4 bis 6 (höchstens 7) zu verarbeiten sind.

MUSTER-STRICKEN

LOCHMUSTER, FEINLOCHMUSTER

• Muster-Programm

- Eingebaute Muster.....Wählen Sie unter den Mustern Nr. 17 ~ 20 (siehe Seite 8 im Anleitungsbuch der Maschine).
- Variationstasten.....Alle Variationstasten müssen außer Betrieb sein.
- Muster-Programm.....Die Mustereingabe ist wie bei den anderen Musterarten.

• Muster stricken - Der Wechselschalter am Strickschlitten bleibt auf N.

Die Strickweise von Loch- und Feinlochmuster ist die gleiche, nur der Wechselschalter am L-Schlitten wird umgestellt.

1 Einige Reihen "glatt rechts" stricken und den Schlitten auf der rechten Verlängerungsschiene stehen lassen. Krallen gewichte in den Kamm einhängen.

2 Muster nach obigem Beispiel programmieren.

3 Setzen Sie das kleine Paraffin auf den Paraffinhalter.
✦ Es ist empfehlenswert die Paraffinrolle aufzusetzen, wenn Sie synthetische Garne oder Baumwolle für Loch- oder Feinlochmuster verwenden. Die Wolle sollte aber schon beim Umwickeln auf ein maschinengerechtes Knäuel gut paraffiniert werden.

4 Stellen Sie den Lochmusterwechselschalter entsprechend Ihrer Musterwahl auf "N" oder "F".

N — Normale
Handarbeits-
lochmuster
F — Feinlochmuster



5 Schieben Sie den L-Schlitten an der linken Wendemarke vorbei nach rechts (Musternadeln werden vorgewählt). Bewegen Sie den L-Schlitten solange hin und her, bis im Speicherkontrollfeld die Zahl "2" erscheint.

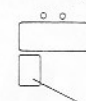


6 Stricken Sie zwei Reihen mit dem Strickschlitten.

7 Schieben Sie jeweils den L-Schlitten solange hin und her, bis im Speicherkontrollfeld eine Zahl erscheint.

8 Wiederholen Sie die Punkte ⑤ — ⑦.

• Anzeige im Speicherfeld



Ist das Speicherkontrollfeld frei ...
Schieben Sie den L-Schlitten solange hin und her bis eine Zahl im Speicherkontrollfeld erscheint.

Speicherkontrollfeld

Wenn eine Zahl erscheint ...
Der Zahl entsprechend werden mit dem Strickschlitten Reihen gestrickt. Danach beginnen Sie wieder mit dem L-Schlitten von links nach rechts.

9 Wenn Sie ein "piep"-Geräusch hören, so ist ein Musterrapport in der Höhe beendet. Schieben Sie den L-Schlitten nach links, um die Reihe zu beenden.

- 10** • Wenn Sie das Muster wiederholen ...
Arbeiten Sie nach den Punkten ⑤ — ⑧.
• Wenn Sie das Muster beenden ...
Stricken Sie glatt rechts nach Belieben.

<WICHTIG>

- Während Sie Muster stricken, muß der L-Schlitten in jeder Reihe über die Maschinenmitte (grün 1) geschoben werden.
- Hängen Sie bei Loch- und Feinlochmuster Kamm und Krallengewichte jeweils nach ca. 20 — 30 Strickreihen hoch.

LOCH-UND FEINLOCHMUSTER IM WECHSEL

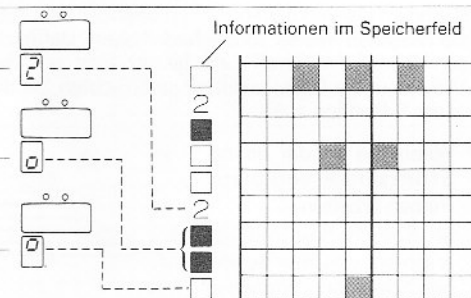
- Diese Musterart stricken Sie wie Loch- (Feinloch-) muster, allerdings ändern Sie jeweils den Wechselschalter am L-Schlitten laut Speicherfeld.
- Muster Nr. 19 ist im Computer als Loch-Feinlochmuster im Wechsel gespeichert. (Das gleiche Muster kann auch nur als Lochmuster oder nur als Feinlochmuster gearbeitet werden, wenn Sie den Wechselschalter am L-Schlitten nicht umstellen.)

ANZEIGE IM SPEICHERFELD

Wenn eine Zahl im Speicherkontrollfeld erscheint ...
Der Zahl entsprechend werden mit dem Strickschlitten Reihen gestrickt. Danach beginnen Sie wieder mit dem L-Schlitten von links nach rechts.

Wenn dieses Zeichen im Speicherkontrollfeld erscheint, stellen Sie den L-Wechselschalter auf "F" und bewegen Sie den L-Schlitten bis eine andere Anzeige im Speicherkontrollfeld erscheint.

Wenn dieses Zeichen im Speicherkontrollfeld erscheint, stellen Sie den L-Wechselschalter auf "N" und bewegen Sie den L-Schlitten bis eine andere Anzeige im Speicherkontrollfeld erscheint.



DAS HERSTELLEN EINES KLEIDUNGSSTÜCKES

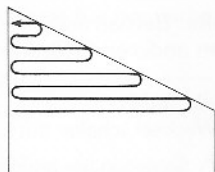
FORMGEBUNG BEIM STRICKEN

Die Arbeitsweise richtet sich nach der jeweiligen Strickseite.

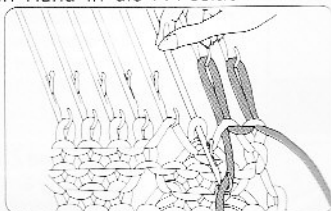
• Verkürzte Reihen

- Wenn Sie an der rechten Strickseite verkürzte Reihen arbeiten ...

Im Speicherkontrollfeld erscheint die Zahl. Schieben Sie den Schlitten 1 Reihe nach links. Beginnen Sie mit verkürzten Reihen.



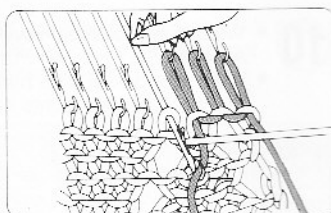
- 1 Auf der gegenüberliegenden Schlittenseite stricken Sie mit dem Nylonfaden die Maschen, die nicht stricken sollen, von Hand in die A-Position zurück.



- 2 Eine Reihe stricken.

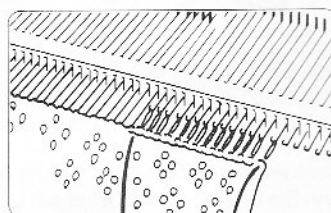
- 3 Bewegen Sie den L-Schlitten hin und her, bis die nächste Zahl im Speicherkontrollfeld erscheint.

- 4 Stricken Sie die letzte B-Positionsnael auf der Schlittenseite, wie im Bild gezeigt, mit dem Nylonfaden in die A-Position zurück.



- 5 Stricken Sie eine Reihe.

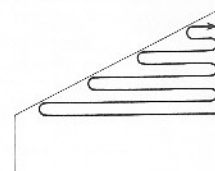
- 6 Wiederholen Sie die Punkte ① — ⑤.



- ♣ Nachdem die verkürzten Reihen beendet sind, hängen Sie die Maschen wieder in die Nadelhaken. Dafür ziehen Sie den Nylonfaden straff und lassen eine um die andere Masche in die Nadelhaken gleiten. Richten Sie die Nadeln in der B-Position aus.

- Wenn Sie an der linken Strickseite verkürzte Reihen arbeiten ...

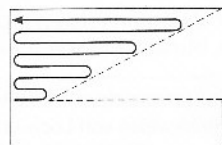
Im Speicherkontrollfeld erscheint die Zahl. Beginnen Sie sofort gegenüber der Schlittenseite nach den Punkten ①, ②, ④, ⑤, ③, ⑥.



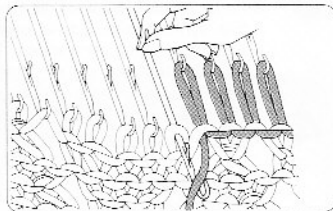
• Verlängerte Reihen

- Wenn Sie an der rechten Strickseite verlängerte Reihen arbeiten ...

Im Speicherkontrollfeld erscheint die Zahl. Schieben Sie den Schlitten 1 Reihe nach links. Beginnen Sie mit verlängerter Reihen.



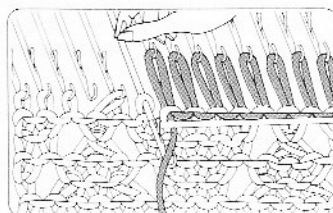
- 1 Auf der gegenüberliegenden Schlittenseite stricken Sie mit dem Nylonfaden die Maschen, die nicht stricken sollen, von Hand in die A-Position zurück.



- 2 Eine Reihe stricken.

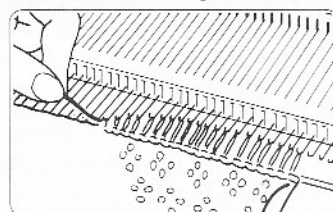
- 3 Bewegen Sie den L-Schlitten hin und her bis die nächste Zahl im Speicherkontrollfeld erscheint.

- 4 Stricken Sie die letzte B-Positionsnael auf der Schlittenseite, wie im Bild gezeigt, mit dem Nylonfaden in die A-Position zurück.



- 5 Stricken Sie eine Reihe.

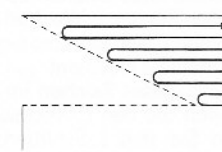
- 6 Ziehen Sie den Nylonfaden straff und lassen Sie eine entsprechende Zahl Maschen, die wieder stricken sollen, in die Nadelhaken gleiten. Diese Nadeln müssen genau in der B-Position stehen (der Rest bleibt mit dem Nylonfaden in der A-Position). Stricken Sie eine Reihe mit dem Strickschlitten.



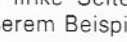
- 7 Wiederholen Sie die Punkte ③ — ⑥.

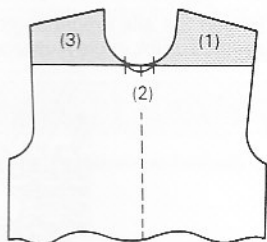
- Wenn Sie an der linken Strickseite verlängerte Reihen arbeiten ...

Im Speicherkontrollfeld erscheint die Zahl. Beginnen Sie sofort gegenüber der Schlittenseite nach den Punkten ①, ②, ④, ⑤, ③, ⑥.

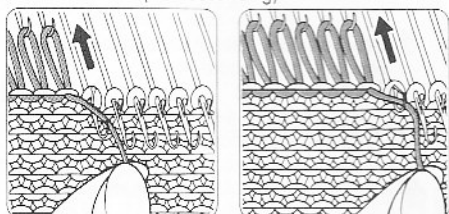


SO ARBEITEN SIE EINEN RUNDEN HALSAUSSCHNITT

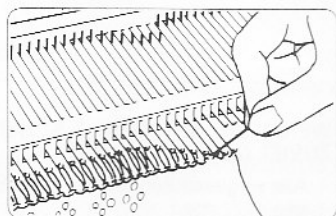
- Die rechte und linke Seite werden getrennt gestrickt. In unserem Beispiel steht der Schlitten am Ausschchnittbeginn rechts. Arbeiten Sie immer so, daß der Schlitten am Ausschchnittbeginn rechts steht
- 
- Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf einen Ausschnitt eines Strickstücks. Es ist symmetrisch um eine vertikale gestrichelte Linie (2), die den Ausschnitt markiert. Die rechte Seite ist mit (1) und die linke Seite mit (3) beschriftet. Die Bereiche (1) und (3) sind schattiert, während der Ausschnitt (2) weiß bleibt.



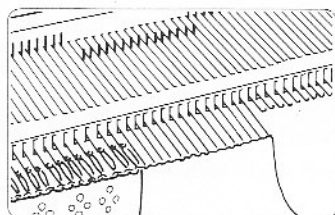
- 1 Vor Ausschnittbeginn Teil (1) notieren Sie die im Kontrollfeld erscheinende Reihen Nr., damit Sie vor Teil (3) die gleiche Zahl wieder ansteuern können.
- 2 Auf der gegenüberliegenden Schlittenseite (links) schieben Sie die Nadeln für die Teile (2) und (3) in die E-Position.
- 3 Legen Sie den Nylonfaden in die Nadelhaken der E-Nadeln. Stricken Sie die Maschen einzeln von Hand ab und ziehen Sie dabei jeweils die Nadel ganz in die A-Position zurück (Ruhestellung).



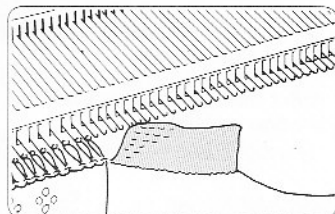
- 4** Stricken Sie Teil (1) entsprechend des Schnittes im Loch-oder Feinlochmuster fertig.
- 5** Bringen Sie die Nadeln des Teiles (2) in die Strickposition, indem Sie den Nylonfaden straff ziehen und Masche für Masche (Teil (2)) in die Nadelhaken gleiten lassen.



- 6 Die Nadeln des Teiles (3) sind weiterhin in der A-Position.



- 7** Stricken Sie einige, Reihen mit Kontrastwolle glatt rechts über Teil (2) und werfen Sie diesen von der Maschine.



- 8** Nun bringen Sie die Nadeln des Teiles (3) in die Strickposition, indem Sie den Nylonfaden straff ziehen und Masche für Masche in die Nadelhaken gleiten lassen. Die Nadeln in die B-Position ausrichten.

- 9** Stellen Sie den Strickschlitten auf die rechte Maschinenseite.
Stellen Sie den L-Schlitten links außerhalb der Wendemarkierung auf die Verlängerungsschiene.

- 10** ① Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste bis die notierte Reihenzahl im Kontrollfeld erscheint.
② Drücken Sie einmal die Aufwärtstaste.

- 11** Stricken Sie Teil (3) gegengleich zu Teil (1) entsprechend des Schnittes im Loch- oder Feinlochmuster.

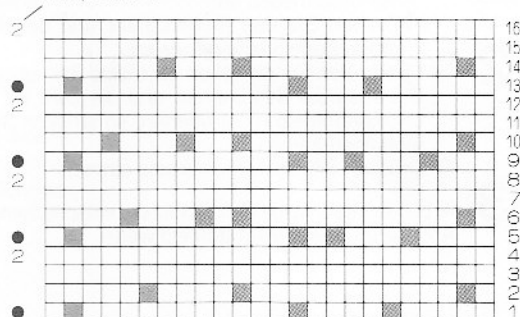
SO KÖNNEN SIE MITTEN IM MUSTERRAPPORT BEI LOCH- ODER FEINLOCHMUSTER BEGINNEN.

Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärts-taste bis die Reihen Nr. des gewünschten Musterbeginnes im Kontrollfeld erscheint. Im Speicherfeld muß die Zahl 2 erscheinen. Drücken Sie die Aufwärts-taste einmal und beginnen Sie mit dem L-Schlitten.

Beginnen Sie stets eine Reihe über der "2" im Speicherfeld.

(Beispiel)

Informationen
im Speicherfeld

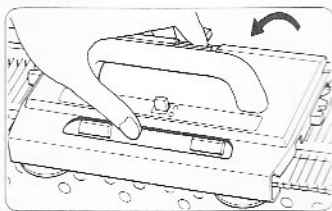


FEHLER BEI LOCH- ODER FEINLOCHMUSTER

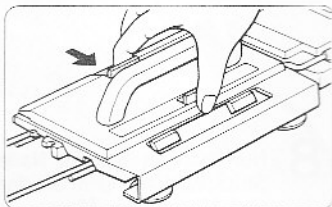
1. WENN DER LOCHSCHLITTEN KLEMMT

- Wenden Sie niemals Gewalt an! Verfahren Sie nach folgenden Punkten.

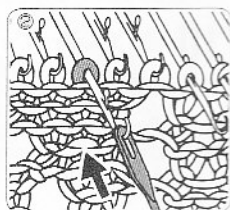
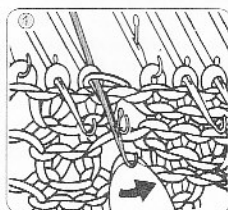
- 1** Drücken Sie die Sperrtaste nach vorn und nehmen Sie den L-Schlitten vom Nadelbett. Falls die Nadeln verhakht sind, vorsichtig lösen.



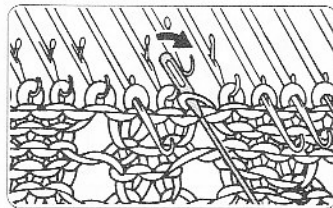
- 2** Stellen Sie den L-Schlitten auf die linke Verlängerungschiene.



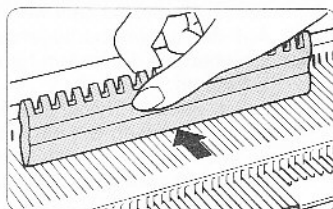
- 3** ① Wenn sich die Nadeln verfangen haben, bringen Sie diese von Hand in die Ausgangsposition zurück.
② Wenn die Maschen hinter den Nadelzungen liegen, hängen Sie diese mit der Deckernadel zurück in die Nadelhaken.



- 4** Hängen Sie alle umgehängten Maschen, wie im Bild gezeigt, zurück in die Ausgangsposition.



- 5** Bringen Sie die Nadeln in die B-Position.



- 6** ① Drücken Sie die Abwärtstaste bis die "2" im Speicherfeld erscheint.

- ♣ Wenn die "2" schon vor dem Auftrennen im Speicherfeld sichtbar ist, so drücken Sie nach dem Auftrennen von zwei Reihen die Abwärtstaste bis zur nächsten "2" im Speicherfeld.

- ② Drücken Sie die Aufwärtstaste einmal.

- 7** Arbeiten Sie mit beiden Schlitten entsprechend der Angaben im Speicherkontrollfeld.

2. WENN SIE REIHEN AUFTRENNEN

- 1** ① Hängen Sie alle Maschen auf die Ausgangsnadeln und bringen Sie alle Nadeln in die B-Position zurück (siehe die Punkte ④ — ⑤).

- ② Drücken Sie die Reihensteuertaste "▼" solange, bis die Zahl der zu strickenden Reihen im Speicherkontrollfeld erscheint.

- ③ Trennen Sie die Reihen auf.

- ④ Trennen Sie die benötigte Reihenzahl wie unter ① — ③ beschrieben auf.

- ♣ Drehen Sie den Reihenzähler und den Formstricker entsprechend zurück.

- 2** ① Überprüfen Sie die schon gestrickte Reihenzahl. Stimmen die Strickreihen und die Zahl im Speicherkontrollfeld nicht überein, so stricken Sie die fehlenden Reihen.

- ② Drücken Sie die Aufwärtstaste einmal.

- 3** Arbeiten Sie mit beiden Schlitten entsprechend der Angabe im Speicherkontrollfeld weiter.

3. WENN SIE MIT DEM L-SCHLITTEN EINE REIHE ZUVIEL GEFAHREN SIND

- 1** Alle vorgewählten Nadeln in die B-Position zurückbringen.

- 2** Schieben Sie den L-Schlitten nach links außerhalb der Wendemarkierung. (Wenn Sie den L-Schlitten von rechts nach links schieben, können Nadeln ausgewählt werden. Diese bleiben unberücksichtigt).

- 3** Drücken Sie die Abwärtstaste zweimal. Die "2" erscheint im Speicherfeld.

- 4** Stricken Sie die angegebene Reihenzahl mit dem Strickschlitten.

- 5** Drücken Sie die Aufwärtstaste einmal.

- 6** Arbeiten Sie mit beiden Schlitten entsprechend der Angaben im Speicherkontrollfeld.

4. WENN DIE VORGEWÄHLTEN NADELN VERSEHENTLICH ZURÜCKGESCHOBEN WERDEN

- 1 Bringen Sie die Nadeln in die B-Position zurück.
♣ Wenn der L-Schlitten schon in die Gegenrichtung geschoben wurde, drücken Sie zuerst einmal die Abwärtstaste dann einmal die Aufwärtstaste. (Sie können die Richtung des L-Schlittens an den Pfeilen der Richtungsanzeige erkennen. Zeigt der Pfeil in die Richtung der nächsten Reihe, so wurde der Schlitten schon in die Gegenrichtung geschoben.)
- 2 Schieben Sie den L-Schlitten links außerhalb der Wendemarkierung. Arbeiten Sie nach den Anweisungen im Speicherfeld weiter.

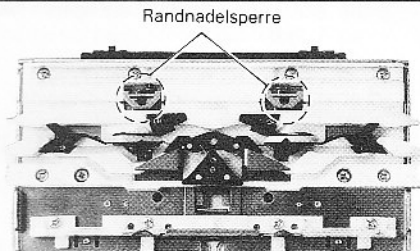
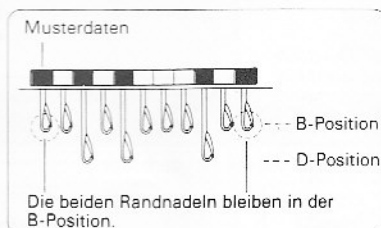
STROMAUSFALL WÄHREND DES STRICKENS

1. Stromausfall, wenn die Schlitten außerhalb des Strickteiles stehen.
 - 1 Stromzufuhr herstellen.
 - 2 Den jeweiligen Schlitten vor der ersten Reihe von außen an der Wendemarke vorbeischieben.
2. Stromausfall wenn der L-Schlitten mitten in der Reihe steht.
 - 1 Schieben Sie den L-Schlitten nach außen und stellen Sie ihn gegenüber auf die Verlängerungsschiene.
 - 2 Alle Nadeln in die B-Position bringen.
 - 3 Stromzufuhr herstellen.
♣ Wenn der Pfeil der Richtungsanzeige zum L-Schlitten zeigt, entfernen Sie den L-Schlitten und stellen Sie ihn gegenüber auf die Verlängerungsschiene.
 - 4 Schieben Sie den L-Schlitten an der Wendemarke vorbei zur anderen Maschinenseite, die Musternadeln sind vorgewählt. Arbeiten Sie mit beiden Schlitten entsprechend der Anzeigen im Speicherkontrollfeld weiter.

DIE RANDNADELSPERRE IM LOCHMUSTER-SCHLITTEN

• DIE RANDNADELSPERRE (Randnadelsteuerung)

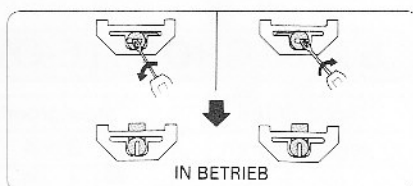
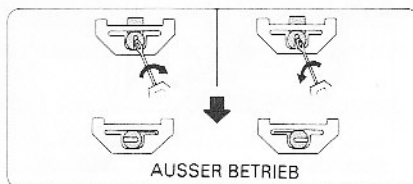
Durch den Einbau der Randnadelsperrre bleiben unabhängig von Muster die Randnadeln immer in der B-Position.



BEI LOCH-FANGMUSTER ODER LOCH-WEBMUSTER

- Wenn Sie Loch-Fangmuster oder Loch-Webmuster mit ausgelassenen Nadeln (Nadeln in A-Position) arbeiten, wird die Randnadelsteuerung am Strickschlitten und die Randnadelsperrre am Lochmuster-Schlitten abgeschaltet.

♣ Wenn die Randnadeln in Betrieb sind, werden die Randnadeln entsprechend des Musters in die B- oder D-Position gebracht



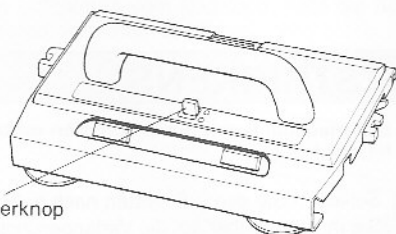
- 1 Entfernen Sie den Strickschlitten und den Lochmuster-Schlitten vom Nadelbett.
- 2 Stellen Sie beide Randnadelsperrren am Lochmuster-Schlitten außer Betrieb.
- 3 Setzen Sie beide Randnadeln (pink) am Strickschlitten außer Betrieb. Nachdem das jeweilige Muster beendet ist, stellen Sie an beiden Schlitten die Randnadelsteuerung, bzw. Randnadelsperrre wieder in Betrieb.

GEBRUIK VAN DE KANTSLEDE

ONDERDELEN

Kantslede

Met de kantslede kunt u automatisch steken selecteren en overbrengen.



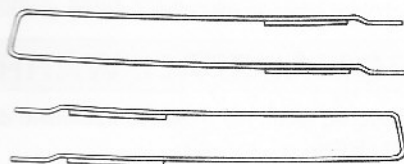
kant-veranderknop

 N — Voor Normale kantpatronen

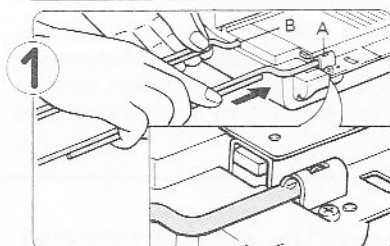
 F — Voor Fijne kantpatronen

Verlengstukken

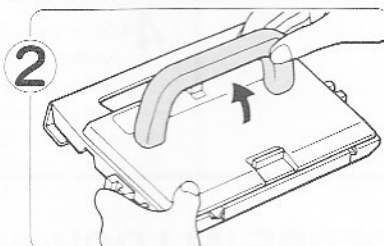
Deze verlengstukken zorgen ervoor, dat de kantslede niet van de machine kan vallen.



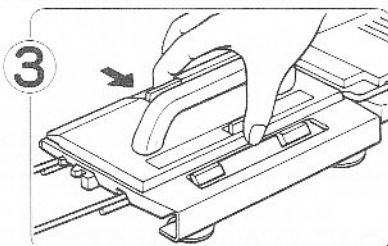
AANBRENGEN VAN DE KANTSLEDE



1 Steek aan beide zijden van de machine een verlengstuk in de openingen A en B.



2 Zet hierna de handgreep van de kantslede omhoog.

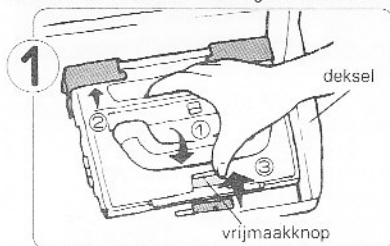


3 Druk de vrijmaakknop in en zet de kantslede precies op het linker verlengstuk.

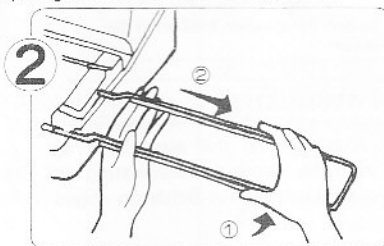
♣ Zorg ervoor, dat de slede en het verlengstuk goed in elkaar grijpen.

OPBERGEN VAN DE KANTSLEDE

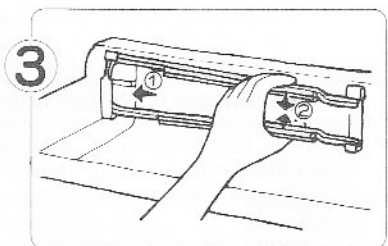
De kantslede en de verlengstukken kunt u opbergen in het deksel van de koffer.



1 Klap de handgreep neer, druk de vrijmaakknop in en berg de kantslede op, zoals hierboven is aangegeven.



2 Til de verlengstukken enigszins op en trek ze uit de openingen.



3 Zet vervolgens ook de verlengstukken in het deksel vast.

STEEKGROOTTE-OVERZICHT (BIJ BENADERING)

soort garen	steekgrootte
zeer fijn garen	3 ~ 4
fijn garen	4 ~ 5
middeldik garen	5 ~ 6

<OPMERKING>

Wanneer het garen vrij stug is en niet zo soepel glijdt (bijvoorbeeld katoen, linnen of acryl), kies dan voor een hogere steekgrootte dan "3".

KANTPATROON EN FIJNE KANTPATROON

PATROONPROGRAMMA

- Ingebouwd patroon Kies een patroonnummer uit 17—20 (zie blz. 8 van de handleiding voor de breimachine).
- VARIATION-toets Zet alle patroonvariatie-toetsen uit.
- Patroonprogramma Programmeer het patroon net als andere patronen.

PATROONBREIEN

De werkwijze voor het breien van een kantpatroon of een fijne kantpatroon is hetzelfde, alleen is de instelling van de kant-veranderknop verschillend.

- Brei enkele toeren tricot en zet de breisledes op het rechterverlengstuk. Hang gelijkmatig gewichtjes aan de opzetkam.
- Programmeer nu uw patroon.
- Leg het blokje paraffine in de houder van de draad-spangeleider.
 * Dit heeft u nodig bij het breien van kant- of fijne kantpatronen.
- Zet de kant-veranderknop, afhankelijk van het te breien patroon, op "N" of "F".

N — Normaal

F — Fijn



- Schuif de kantslede voorbij het keertekentje naar rechts en blijf deze overhalen, totdat op het memo-display "2" verschijnt (u schuift de kantslede hierbij naar links-zet hem op het linkerverlengstuk)



- Brei 2 toeren met de breisledes

- Haal de kantslede over, totdat het memo-display een nummer weergeeft.

- Herhaal de stappen ⑥ — ⑦.

- Weergave op het memo-display.

Indien geen nummer verschijnt...
haal dan de kantslede over, totdat dit wel gebeurt.

memo-display

Wanneer er een nummer verschijnt...
brei dan zoveel toeren met de breisledes, als wordt aangegeven, en schuif daarna de kantslede van links naar rechts.

- Ga door met patroonbreien, totdat u een piepsignaal hoort. Schuift u op dat moment de kantslede naar links, maak dan die-toer af.

- U kunt nu doorgaan...
herhaal dan stap ⑥ t/m ⑩;
• of stoppen met patroonbreien...
brei hierna zoveel toeren tricot, als u wilt.

<LET OP>

- Wanneer u patroonbreit, moet u de kantslede bij iedere toer voorbij het midden van de machine schuiven (naald: GROEN—1).
- Verhang de opzetkam en de gewichtjes, wanneer het breiwerk te lang wordt.
Mocht het breiwerk omhoog krullen, trek het dan met uw andere hand omhoog.

KANT EN FIJNE KANT GEKOMBINEERD

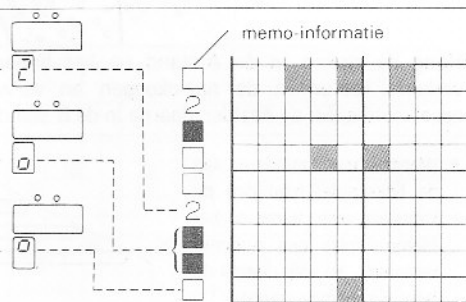
- Brei als bij een kant- of fijne kantpatroon, maar verander de instelling van de kant-veranderknop, wanneer het memo-display dit aangeeft.
- Patroonnummer 19 is zo'n gekombineerd kantpatroon (indien u de instelling van de veranderknop niet wijzigt, dan brei u óf alleen kant óf fijne kant).

weergave op het memo-display

Wanneer een nummer verschijnt...
brei dan zoveel toeren met de breisledes, als wordt aangegeven, en schuif daarna de kantslede van links naar rechts.

Zet de kant-veranderhendel op "F" en haal de kantslede over, totdat het symbool op het memo-display verandert.

Zet de kant-veranderhendel op "N" en haal de kantslede over, totdat het symbool op het memo-display verandert.



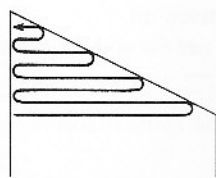
HET BREIEN VAN KLEDINGSTUKKEN

HET BREIEN VAN VERKORTE TOEREN

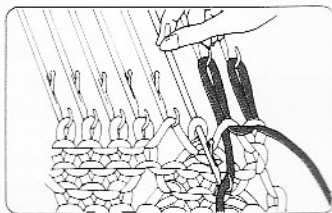
De methode hangt af van de zijde waar u de verkorte toeren wilt breien.

• Minderen van steken

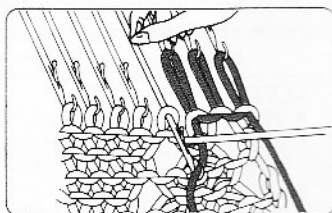
- Wanneer u aan de rechterzijde wilt minderen, schuif de breisledede dan naar links, wanneer het memo-display een nummer weergeeft, en brei vervolgens de verkorte toeren.



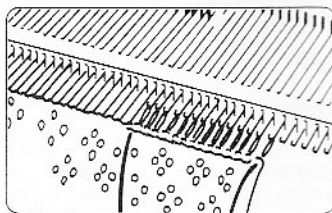
- 1 Brei de te minderen naalden aan de tegenovergestelde zijde van de breisledede handmatig met het opzetkoordje in de A-stand.



- 2 Brei één toer met de breisledede.
- 3 Haal hierna de kantsledede over, totdat op het memo-display een nummer verschijnt.
- 4 Brei de volgende naald aan de zijde van de breisledede handmatig met het opzetkoordje in de A-stand.

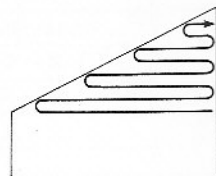


- 5 Brei hierna één toer met de breisledede.
- 6 Herhaal vervolgens de stappen ① t/m ⑤.



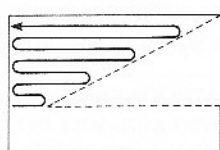
- ♣ Hang de steken in de A-stand na het breien van de verkorte toeren in de naaldkoppen en verwijder het opzetkoordje; zet de naalden daarna in de B-stand.

- Wanneer u wilt minderen aan de linkerzijde, haal dan de kantsledede over, totdat op het memo-display een nummer verschijnt, en volg daarna de bovengenoemde stappen ①, ②, ④, ⑤, ③ en ⑥.

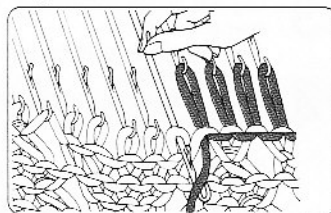


• Meerderen van steken

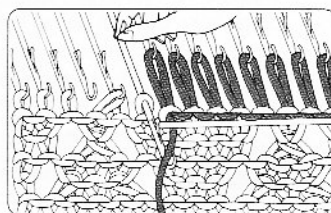
- Wanneer u aan de rechterzijde wilt meerderen, schuif dan de breisledede naar links, wanneer het memo-display een nummer weergeeft, en brei vervolgens de verkorte toeren.



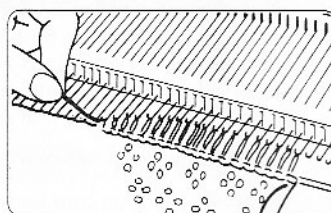
- 1 Brei de te minderen naalden met behulp van het opzetkoordje handmatig in de A-stand.



- 2 Brei één toer met de breisledede.
- 3 Haal de kantsledede over, totdat het memo-display een nummer weergeeft.
- 4 Brei hierna de volgende naald in de B-stand met behulp van het opzetkoordje handmatig terug in de A-stand.

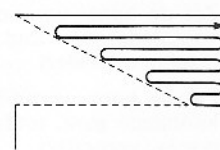


- 5 Brei één toer met de breisledede.
- 6 Hang het eerste groepje steken in de A-stand terug in de naaldkoppen, verwijder het opzetkoordje en zet ze in de B-stand. Brei hierna één toer met de breisledede.



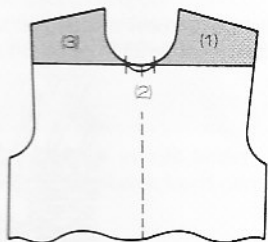
- 7 Herhaal vervolgens de stappen ③ t/m ⑥.

- Wanneer u aan de linkerzijde wilt meerderen, haal dan de kantsledede over, totdat op het memo-display een nummer verschijnt, en volg daarna de bovengenoemde stappen ①, ②, ④, ⑤, ③ en ⑥.

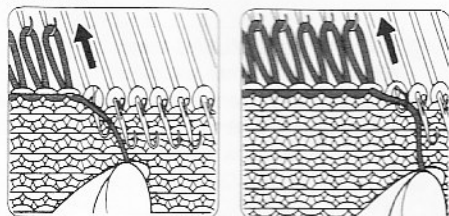


HET BREIEN VAN EEN RONDE HALS

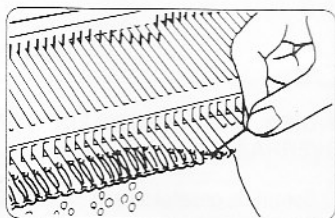
- Wanneer u bij een kantpatroon een hals wilt breien, dan moet u beginnen met de rechterzijde. Mocht de draad links staan, brei dan één extra toer, zodat de slede weer rechts staat.



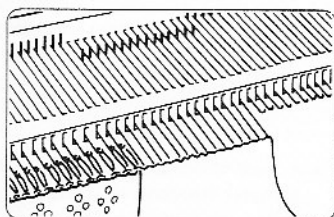
- 1 Onthoud het toernummer met behulp van het memo-display, voordat u met deel (1) begint, zodat u voor deel (3) naar het juiste punt kunt terugkeren.
- 2 Breng de naalden voor deel (2) en (3) met behulp van de vlakke zijde van de 1 x 1 patroonliniaal naar voren in de E-stand.
- 3 Hang hierna het opzetkoordje over de haakjes van de naalden in de E-stand en brei de steken handmatig in de A-stand.



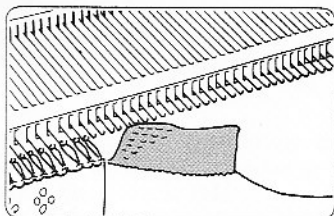
- 4 Brei nu deel (1) overeenkomstig uw patroon met zowel de kant- als de breislide, en schuif de lege naalden weer in de A-stand.
- 5 Schuif de naalden voor deel (2) van de A-in de B-stand, hang tegelijkertijd de steken weer in de naaldkoppen en verwijder het opzetkoordje.



- 6 De naalden voor deel (3) staan nog steeds in de A-stand.



- 7 Brei deel (2), eindig met restgaren en haal dit van de machine. Zet hierna de naalden weer in de A-stand.



- 8 Nu staan alleen de naalden voor deel (3) nog in de A-stand. Zet ze in de B-stand, zoals u deed voor deel (2).

- 9 Zet de breislide daarna voorbij het rechterkeertekentje en de kantslide voorbij het linkerkeertekentje.

- 10 ① Druk op de OMHOOG- of OMLAAG-toets, totdat het toernummer van stap ① op het display verschijnt.
② Druk op de OMHOOG-toets.

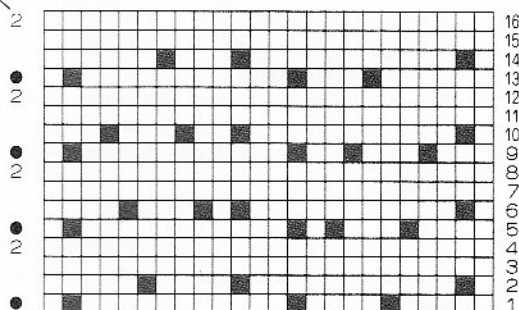
- 11 Brei vervolgens deel (3) overeenkomstig uw patroon met behulp van de breislide en de kantslide.

BEGINNEN MET BREIEN HALVERWEGE EEN KANT- OF FIJNE KANTPATROON

- Druk op de OMHOOG- of OMLAAG-toets, totdat het nummer van de toer waar u wilt beginnen, op het display verschijnt.

Begin één toer boven de toeren met een memo-nummer met breien (d.w.z. de toeren aangegeven met een "•").

memo-informatie



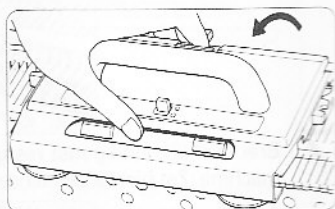
NUTTIGE TIPS

WANNEER ER TIJDENS HET BREIEN VAN EEN KANT- OF FIJNE KANTPATROON IETS MISGAAT

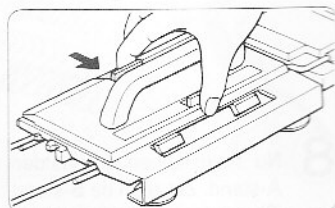
1. Indien de kantslede vastloopt

- Forceer de kantslede niet, maar ga als volgt te werk:

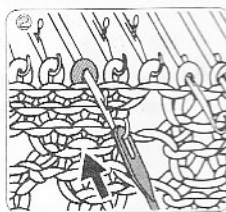
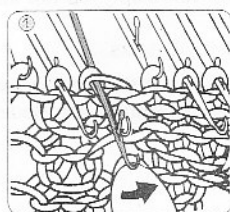
- 1 Druk op de vrijmaakknop en haal de kantslede voorzichtig van het bed (de slede kan namelijk vastzitten aan de naalden).



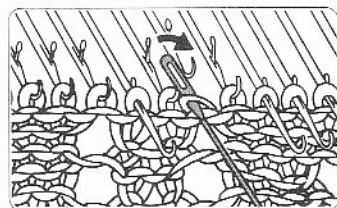
- 2 Zet hierna de kantslede met behulp van de vrijmaakknop stevig op het linkerverlengstuk.



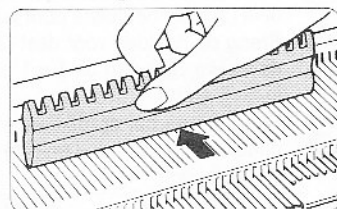
- 3 ① Indien er naalden over elkaar heen zijn geschoven, haal ze dan van elkaar zoals hieronder is aangegeven.
② Hang eventueel op de stang geschoven steken met de hulpnaald weer terug in de naaldkoppen.



- 4 Hang eventueel overgebrachte steken met de hulpnaald weer terug in de naastliggende naaldkoppen.



- 5 Schuif hierna alle naalden terug in de B-stand.



- 6 ① Druk op de OMLAAG-toets, totdat het memo-display een nummer weergeeft.
✦ Indien het memo-display het nummer reeds weergeeft, druk dan op de OMLAAG-toets, totdat het opnieuw verschijnt.
② Druk nu op de OMHOOG-toets.

- 7 Ga vervolgens door met breien en bedien de kant- en de breislede overeenkomstig de informatie op het memo-display.

2. INDIEN U TOEREN WILT UITHALEN

- 1 ① Hang eventuele overgebrachte steken weer in de naastliggende naaldkoppen en zet alle naalden in de B-stand (zie bovengenoemde stappen ④ en ⑤).
② Druk op de OMLAAG-toets, totdat het nummer op het memo-display verschijnt.
③ Haal de toeren in tricotsteek uit.
④ Herhaal, indien nodig, ook de boven-genoemde stappen ① t/m ③.
✦ Draai, indien nodig, de toeren- teller en/of de breigeleider terug.
- 2 ① Controleer de toeren tricot. Het memo-display geeft het toernummer voor tricotsteek aan. Zijn er onvoldoende toeren, brei dan de extra toeren die u nog nodig heeft.
② Druk daarna op de OMHOOG-toets.
- 3 Ga door met breien en bedien de kantslede en de breislede overeenkomstig de informatie op het memo-display.

3. INDIEN U DE KANTSLEDE EEN TOER TE VEEL OVERHAALT

- 1 Schuif de geselecteerde naalden van de D- in de B-stand.
- 2 Schuif de kantslede naar links en zet hem voorbij het linkerkeertekentje.
- 3 Druk nu tweemaal op de OMLAAG-toets; het nummer verschijnt dan op het memo-display.
- 4 Brei hierna zoveel toeren met de breislede, als het nummer op het memo-display aangeeft.
- 5 Druk op de OMHOOG-toets.
- 6 Bedien vervolgens de kantslede en de breislede overeenkomstig de informatie op het memo-display.

4. INDIEN DE GESELEKTEERDE NAALDEN PER ABUIJ WORDEN TERUGGESCHOVEN

- 1 Zet de geselecteerde naalden van de D- in de B-stand.
 ♣ Indien de kantslede reeds gekeerd is, druk dan eerst op de OMLAAG- en vervolgens op de OMHOOG-toets (dit kunt u controleren aan de hand van de breirichting-lampjes. Indien deze de volgende breirichting aangeven, dan wil dat zeggen, dat de kantslede reeds gekeerd is).
- 2 Schuif de kantslede naar het uiteinde van de machine en haal hem van het naaldenbed. Schuif hem daarna van de andere kant weer terug op het bed. Haal de slede vervolgens over voor het verkrijgen van dezelfde naaldselectie.

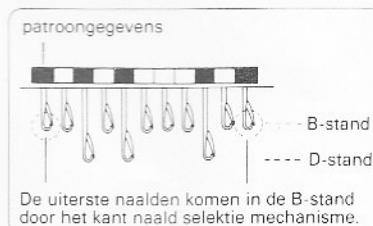
WANNEER TIJDENS HET BREIEN DE STROOMTOEVOER WORDT ONDERBROKEN

1. Wanneer de stroomtoevoer wordt onderbroken, wanneer de kantslede het breiwerk heeft gepasseerd.
 - 1 Zet de machine aan.
 - 2 Schuif de kantslede voorbij het keertekentje en ga door met breien.
2. Wanneer de stroomtoevoer wordt onderbroken, wanneer de kantslede zich boven het breiwerk bevindt.
 - 1 Schuif de kantslede in dezelfde richting door naar het uiteinde van de machine en zet hem op het verlengstuk aan de tegenovergestelde zijde.
 - 2 Schuif alle geselecteerde naalden weer terug in de B-stand.
 - 3 Zet hierna de machine aan.
 ♣ Indien de slexerichting-indikator de zijde van de kantslede aangeeft, zet de slede dan op het verlengstuk aan de tegenovergestelde zijde.
 - 4 Schuif de kantslede nu voorbij het keertekentje over het bed, zodat de naalden worden geselecteerd. Ga vervolgens door met breien overeenkomstig de informatie op het memo-display.

KANT NAALD SELEKTIE MECHANISME VAN DE KANTSLEDE

• KANT NAALD SELEKTIE MECHANISME

De kantslede is voorzien van een kant naald selectie mechanisme, waardoor beide uiterste naalden, ongeacht de patroongegevens, in de B-stand blijven.



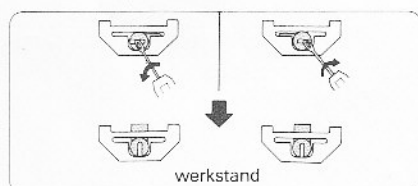
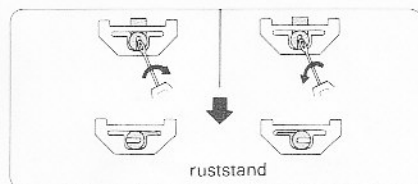
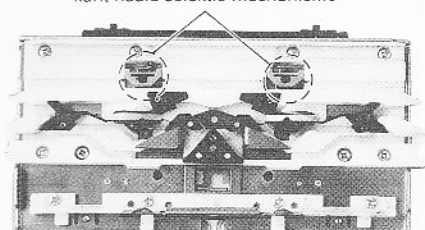
Wanneer u een open tuck steek en kantpatroon of een geweven kantpatroon breit.

- Wanneer u een dergelijk patroon breit (en sommige naalden in de A-stand blijven staan), zult u de werking van het kant naald selectie mechanisme van de kantslede en het kantnaald-selectiemechanisme van de breislede ongedaan moeten maken.

♣ Wanneer u de werking van het mechanisme in de kantslede ongedaan maakt, zullen de uiterste naalden worden geselecteerd overeenkomstig de patroongegevens.

- 1 Haal beide sleden van het naaldenbed en draai ze om.
- 2 Zet nu beide kant naald selectie pennen van de kantslede in de ruststand, zoals hiernaast is aangegeven.
- 3 Zet hierna ook beide pennen van het mechanisme van de breislede in de ruststand (zie hiervoor de handleiding voor de breimachine).
 Vergeet niet de pennen weer in de werkstand te zetten, wanneer u klaar bent met het breien van het patroon.

kant naald selectie mechanisme



ブラザー工業株式会社

名古屋市瑞穂区苗代町15-1 〒467
TEL : (052)824-2511(代表)

491900051 ①
Printed in Japan
Imprimé au Japon

©1990 BROTHER INDUSTRIES, LTD., JAPAN.
All rights reserved.